



佐科威建议下一任总统，不要停止下游化纲领。



佐科威：虽面对压力也勿退缩 出口原材料已400年 不应再继续

(丹格朗讯) 佐科威总统重申印尼原材料下游产业的重要性。这对于印尼的增值非常重要。

佐科威指出，自荷兰殖民时代以来，印尼就已被称为原材料出口国。

佐科威于8月31日(周四)在万丹省丹格朗市印尼会展中心(ICE BSD)，主持2023年第18届印尼年轻企业家协会(HIPMI)全国工作会议开幕式时表示：“农民种植的棕榈总数不多的，如果我们进行下游化，我们每年生产的46吨的棕榈能增加到79倍、8倍、5倍，因为被中等产业为肥皂、可可、黄油、油类食品使用。这必须提高我们的意识，因为自荷兰东印度公司(VOC)的400年以来，我们已经出口原材料。

佐科威指出，尽管印尼目前面临着来自

欧盟等发达国家的压力和攻击，但他还是要求不要再出口原材料。

佐科威强调说：“不要继续出口原材料，虽然我们面对欧盟及世贸组织和国际货币基金组织的压力，也不要退缩，不要停止我们的措施。”

佐科威还建议下一任的印尼总统，能够继续进行下游项目。佐科威说，想象一下，通过下游化，印尼获得了相当大的附加值。

他表示，如果该下游化纲领被停止，印尼将遭受巨大损失。

他指出，根据国家建设规划署(Bappenas)的计算成果，如果我们对印尼所有原材料进行下游化，因此，未来10年，我们的人均收入将是1万0900美元。未来15年，我们的人均收入将是1万5800美元，而在2045年印尼黄金年时，我们的人均

黄金收入将约为2万5000美元。这是我们的目标。

多名部长是HIPM干部

除此之外，佐科威总统透露，印度尼西亚进步内阁多名部长是印尼年轻企业家协会的干部。

多名印尼年轻企业家协会干部，甚至前副主席都在印度尼西亚进步内阁担任部长及副部长，如旅游与创意经济部长桑迪亚加、国营企业部长雅立多斯、投资部长峇赫里尔以及国营企业第二副部长罗山。

佐科威说：“别忘了，我也是印尼年轻企业家协会会员，但是印尼年轻企业家协会

的地区成员。但最重要的是，总统是印尼年轻企业家协会会员。”

为此，佐科威表示，他向印尼年轻企业家协会干部提供指导或建议。

随着许多印尼年轻企业家协会干部在印度尼西亚进步内阁担任部长，佐科威开玩笑说印尼年轻企业家协会已经改名了。不再是印尼年轻企业家协会，而是印尼部长协会。

他说：“我一直在思考，印尼年轻企业家协会是否已成为印尼部长协会。因为许多部长是印尼年轻企业家协会的干部。”

不过，佐科威并不担心内阁中有大量印尼年轻企业家协会干部。只要有会，佐科威就为年轻人提供贡献的机会。(ALW)

佐科威：提供便利 人民商业信贷应无抵押

(丹格朗讯) 佐科威总统要求金融服务管理局(OJK)和印尼央行，为民众获得商业信贷(KUR)融资提供便利。他希望针对中小微企业的贷款能够无需抵押。

据美都新闻网报导，佐科威总统于8月31日(周四)在万丹省丹格朗市印尼会展中心(ICE BSD)，主持印尼青年企业家协会(HIPMI)第十八届全国工作会议开幕式时表示，人民商业信贷应该使用信用评分系统。因为有145个国家的中小微企业使用信用评分系统，

评估分数，评估中小微企业品格好不好，提供5亿盾，300盾，或1亿盾。

佐科威介绍，需要无抵押的商业信贷，尤其是刚刚创业的年轻企业家。他们通常没有可以质押给银行的资产或抵押品。所以，如果通过信用评分系统提供机会，就会更容易。总统将继续鼓励这么做。

他表示，政府已拨出460兆盾的预算，为中小微企业提供6%利率的商业资本融资。人民商业信贷上限设定为5亿盾。政府希望中小微企业能够最佳利用所提供的商业信贷。

雅加达轻轨运营首周出现问题 佐科威承诺进行评估

(丹格朗讯) 佐科威总统承诺，将对雅加达及周边地区轻轨运营情况进行评估。据悉，轻轨在运营第一周出现了一些问题，其中是车门故障、列车站停电。

据美都新闻网报导，佐科威总统于8月31日(周四)在万丹省丹格朗市印尼会展中心(ICE BSD)，主持印尼青年企业家协会(HIPMI)第十八届全国工作会议开幕式后表示，

31日，佐科威总统主持印尼青年企业家协第十八届全国工作会议开幕式后表示，轻轨乘客报告的包括车门故障、列车站停电等问题都是常见的，因为轻轨是印尼首列无人驾驶列车。

佐科威向记者表示，如果存在缺陷，

我们将纠正，将对其进行评估，将由印尼火车制造国有公司(INKA)和印尼火车公司(KAI)进行。尽管出现故障，佐科威呼吁公众不要害怕使用轻轨，因为轻轨是国产产品。故障作为运营快速列车系统的教训，法国、日本等发达国家也曾经历过这种情况。

此前，印尼火车公司作为运营商已就轻轨乘客所经历的不便向公众道歉，包括列车制动过程不完善、技术问题导致车门无法关闭、空调不工作、停电，以及一些显示屏无法正常运行。

火车公司指出，雅加达及周边地区轻轨自8月28日正式通行截至29日的客运量达到28,925名乘客。

Bagus ハグス

PiPi ビビ

Bottle, Nipple & Accessories Cleanser

PENCUCI BOTOL, DOT & PERALATAN BAYI

BEBAS PARABEN
不含对羟基苯甲酸酯

ANTIBACTERIAL FoodGrade 食品级

Coloring Free 无着色

www.bagusgroup.com 关注我们: @ bagus.idn
Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda
附近超市、便利店有售:

官方电商合作平台: Shopee tokopedia Lazada

RANCH @ MARKET FARMERS @ MARKET LOTTE Mart FamilyMart HERO DIAMOND SUPERMARKET TIP TOP NAGA HARI HARI JAKARTIA SANTA SWALAYAN rezeki Century GrandLucky RAJA SUSU

卫长：印尼可仿效采用策略 防治污染 中国最佳



布迪表示，印尼可以仿效中国的污染防治策略。

(雅加达讯)卫生部长布迪·古纳迪表示，中国是世界上控制污染工作做得最好的国家，因为成功在七年内将空气污染水平降低了40%。

布迪·古纳迪于8月30日(周三)在雅加达与国会第九委员会举行的视

联合工作会议上说：“世界上最好的例子是中国。所有国家都在努力减少空气污染，有的大约20年、25年，中国则在6到7年内成功地减少了空气污染。”

布迪表示，尽管中国并不是一个深受世界效仿的国家，但印尼卫生部的一项研究结果证明，中国是减少污染最快的国家，而这恰逢2022年举办北京奥运会。

他说：“中国不希望北京奥运会因空气污染受到国际社会抨击欺凌。中国即设法降低污染。”

会上，布迪阐述了中国实施的一些污染防治策略，或可以由印尼仿效采用。

首先是在各地安装1000个空气质量监测设备，这些设备的价格相对适中，但能够覆盖各个城市。如果监测设备检测到空气质量不合格，当地有关部门立即派出流动参考监测人员(mobile reference monitor)赶赴现场，深入分析污染物来源。

布迪说：“中国基于污染源数据的污染控制策略，旨在控制工业排放、控制机动车排放、控制尘埃、监

测空气质量、以及降低健康风险和影响。”

工业排放控制策略是通过搬迁和限制高污染工业生产、禁止建设柴油发电厂(PLTD)、淘汰燃煤锅炉并替代其他自然能源、以及征收碳排放税来实施。

控制汽车排放的策略则是通过对购买电动或燃气汽车提供补贴、限制汽油或柴油汽车的销售、限制汽油或柴油汽车交通、执行更好的排放标准、以及实施电动或燃气公共交通服务等措施来实现的。

控制尘埃主要通过建筑工地和公路进行抑尘工作。

空气质量监测则是通过利用激光雷达和卫星技术，建立5000个实时空气质量监测站来实现的。此外，中国还通过定期向公众发布空气质量水平、实施严重污染应急响应、植树造林、以及致力于空气污染控制的研究和创新等方式来教育公众，以减少健康风险和影响。

布迪总结说：“他们可以做出更适当的政策干预，因为它们都是基于数据的。”(KP)



拉法尔出庭面对审讯。

前税务局主任与夫人 接受达166亿盾酬金

(雅加达讯)雅加达中区地方法院于8月30日举行的庭审控状中，前税务局主任拉法尔和其夫人被指控接受高达166亿盾酬金。

据美都新闻网报导，雅加达中区地方法院，于8月30日(周三)开庭审理有关税务局前主任拉法尔接受献金贿赂一案。肃贪委员会控诉检察官在宣读的控状中指出，拉法尔任职期间，和其

夫人通过所成立的多家企业，共接受了超过166亿盾酬金。

控诉检察官表明，拉法尔和其夫人在接受献金后，从未向肃贪委员会呈报，为此违反了我国反贪污法令相关条款。

拉法尔案中有三项指控，第一项指控与贿赂有关，另外两项指控与洗钱有关，而拉法尔夫人参与其中。肃贪委员会强调，将继续调查其夫人对此案的参与。

雅立多斯：重点关注战略领域 国企需向全球扩张业务

▼雅立多斯要求国企积极寻找和利用机遇。



(雅加达讯)国营企业部长雅立多斯表示，国营企业公司需要扩张业务，重点关注能源和采矿、种植园、电信和运输等多个战略领域。

雅立多斯于8月31日(周四)在雅加达发表的书面声明中表示：“国营企业作为印尼经济的推动力量，在地区和全球舞台上发挥着积极作用。”

雅立多斯要求国营企业积极寻找和利用机遇，向全球尤其是东盟国家，开展合作和业务拓展。

他说：“国营企业是印尼经济和发展的轴心。我希望，国营企业在东盟-印太层面的积极作用将对国民经济产生积极影响，并成为成员国之间商业合作的具体形式。”

在东盟地区，国营企业与周边国家有多个正在进行的合作项目。新加坡被列为与印尼有很多合作的东盟国家。

新加坡电信公司之一的新加坡电信(Singtel)为把印度尼西亚数位家庭(IndiHome)整合到Telkomsel做出了贡献，这通过在印尼人民之间提供更广泛、

更公平的连接，对提高数码包容性产生了积极影响。

这也是加强Telkom成为企业对企业(B2B)市场领导者路线图的一部分，重点是为企业和机构市场利基提供数字化服务，而Telkomsel将专注于企业对客户(B2C)市场。通过这项整合，Telkom在Telkomsel的有效所有权增加到69.9%，而新加坡电信则增加到30.1%。

印尼通过新加坡电信与新加坡建立的合作伙伴关系还包括在巴淡建设数据中心。这符合巴淡数据中心的预计需求，该需求将在未来10年(2022-2031年)急剧增长。

此外，印尼正在通过印尼港口公司(PT Pelindo)的参与，探索与新加坡在旅游(邮轮)和港口领域的潜在合作，特别是鼓励邮轮游客增加对印度尼西亚多个地点的访问，以及与柏诺亚(Benoa)码头开发和运营相关的合作机会。

在新能源和可再生能源领域，印尼和新加坡于2023年3月16日签署了关于发展可再生能源制造业包括太阳能电池板和电池储能系统(BESS)的双边谅解备忘录。除了新加坡外，国营企业也在马来西亚开展合作。为满足国家能源需求并维持上游油气供应，Pertamina Hulu Energi(PHE)公司与壳牌签署买卖协议，收购Masela区块35%以上的参与权(PI)。

另一方面，在菲律宾，Adhi Karya正在与PP公司建立合作，与交通部开展价值5亿3100万美元的南北通勤铁路项目。(ALW)



▲红色可巴雅服装色情视频引起各界议论纷纷。

▲两名被告罪名成立被判坐牢。

红色可巴雅服装色情视频案 男女被告罪名成被判坐牢

(泗水讯)红色可巴雅服装色情视频案及三人行色情影片案，于8月29日(周二)在泗水地方法院做出判决。

泗水地方法院的法官小组，判处红色可巴雅服装色情视频女主角阿尼莎2年的监禁。而在红色可巴雅服装的录影片中，阿尼莎的对手，也就是被告阿尔雅洛达被判1年零2个月监禁。

两人还需分别缴纳2亿5000万盾的罚款，或2个月监禁代替。

法官小组主席夏伊弗汀于8月29日(周二)宣读判决书时指

出，判处第一被告阿尔雅洛达1年零2个月监禁及第二被告阿尼莎1年监禁。每人各被罚款2亿5000万盾，如果不缴纳罚款，可以两个月监禁代替。

两人触犯了2008年印尼宪法第44号第29条及第4条第(5)款有关色情的刑事法典第4条第(1)款。

法院减轻被告的刑罚，是因为被告承认及后悔他们的所作所为，而且还年轻，并承诺不再重犯。如果加重被告的刑罚，将引起社会不安。

该判决与检察官(JPU)上周宣读的判决符合。

对法官的判决，被告代表律师努尔表示，他将考虑。

红色可巴雅服装庭审结束后，两人接着出席三人行色情录影片案件的判决庭审，检察官召请另一名被告查菲娅。

在同样的法官小组庭审中，3人被判处不同的监禁期，阿尔雅洛达14个月监禁、阿尼莎及查菲娅各1年监禁，全部必须缴纳2亿5000万盾罚款，或2个月监禁代替。

阿尔雅洛达与阿妮莎在这两宗案件中服累刑期，阿尔雅洛达2年零4个月及阿妮莎2年监禁。

“因为两宗案件，一宗是红色可巴雅服装，另一宗是三人行及我认为判决肯定将被累积。”被告律师努尔称。(LDS)

峇赫里尔：尽管进入政治年 1400兆盾投资目标可实现

(芝卡朗讯)投资部长兼投资统筹机构主任峇赫里尔乐观认为，尽管已进入观望态度的政治年，但今年1400兆盾的投资目标依然能够实现。

据美都新闻网报导，峇赫里尔于8月30日(周三)为位

于西爪哇省西卡朗的印尼百事可乐公司的工厂举行奠基仪式时表示，尽管印尼正进入政治年，我们已经进入观望状态，但印尼投资进程越来越好。

他介绍，今年上半年投资实现额达到678.7兆盾，

达到1400兆盾总投资目标的48.5%。

峇赫里尔指出，在全球经济形势不明朗的情况下，印尼经济在今年第二季度仍增长5.17%，通胀受控。这一成就使印尼超越美国、欧洲、韩国、日本，成为全球经济增长最好的国家之一。印尼经济增长与印度和中国的经济增长持平。

峇赫里尔强调，对印尼的投资不仅仅由某些国家投资者主导。美国对印尼投资现在排名前五，另外有新加坡、中国和香港。

此前，今年上半年实现投资额达678.7兆盾，较上一期增长16.1%，吸纳849,181名工人。今年1月至6月，实现外国投资达到363.3兆盾(53.5%)，国内投资达到315.4兆盾(46.5%)。新加坡、中国、香港、日本和美国，是对印尼投资最多的前五名国家与地区。



峇赫里尔(中)为印尼百事可乐公司的工厂举行奠基仪式。

妇女部长：获信息教育机会差距 发育迟缓与性别密切相关

(雅加达讯)妇女与保护儿童部长嫫当·普丝巴约嘉表示，妇女在获得信息和教育方面的机会差距，是导致儿童发育迟缓的主要原因之一。

嫫当于8月28日(周一)在雅加达发表的一份声明中表示：“发育迟缓问题与性别问题以及其他妇女和儿童问题密切相关，尤其是在家庭内部。”

她认为，妇女面临的问题，如获取信息和现有服务、参与空间、决策控制、婚姻准备、怀孕、母乳喂养和儿童发展等，是在最大限度地减少儿童发育迟缓的发生必须真正考虑的关键问题。

她指出，确保降低儿童发育迟缓率成为可持续发展纲领中的关注焦点之一，需要采取涉及所有发展部门的综合方法，即是通过在草根社会、区域和国家层面建立的伙伴关系和合作，以共同行动。

嫫当说：“不仅要克服发育迟缓方面共同行动，但还要在相互关联的其他问题上共同努力，例如性别不平等、保护妇女权利问题和儿童保护问题。”

她表示，印尼仍然面临着发育迟缓的问题，这对开发高素质和优质人力资源的努力构成威胁。在发育迟缓问题上，印尼排名世界第四，在东南亚排名第二。我国约30%或三分之一的五岁以下儿童面临发育迟缓问题。

参考2022年印尼营养状况调查(SSGI)的结果，我国儿童发育迟缓率为21.6%，仍高于世界卫生组织(WHO)规定的最大容忍限度，世界卫生组织强调，每个国家的儿童发育迟缓率的比例必须低于20%。

这也符合印尼在2020-2024年国家中期发展计划(RPJM)的目标，旨在将儿童发育迟缓发生率降低至



嫫当表示，妇女面临多种问题。

14%。

嫫当还鼓励普及“吃鱼运动”(Gemarikan)的活动，以实现儿童的健康权。“吃鱼运动”是对处理和预防发育迟缓的努力产生直接影响的国家纲领之一，发育迟缓仍然是印尼在继续努力发展高质量和卓越的人力资源开发的一大威胁。(KP)

国油：符合环境规定 RON 92汽油明年取代RON 90

(雅加达讯) 国家石油公司 (Pertamina) 总经理妮克表示, RON 92汽油将从明年开始取代RON 90汽油。

据美都新闻网报导, 妮克于8月30日(周三)在国会的听证会上表示, 从明年开始, RON 92汽油将取代RON 90汽油。据悉, 这一淘汰也符合环境和林业部发布的规定。

妮克说, “我们将在2024年发布第一个蓝天纲领, 将补贴汽油从RON 88增加到RON 90。”

“我们将继续实施蓝天纲领第二阶段, 其中我们将津贴燃料从RON 90提升至RON 92, 因为生态环境和林业部条例规定,

在印尼可以销售的最低辛烷值是91, 所以这是非常合适的, 一、环境方面可以减少碳排放。其次, 我们可以满足履行生物乙醇。

“第三, 我们可减少汽油进口, 所以2024年, 我们要求大家的支持, 我们会再次推出Pertamax Green 92。”

妮克指出, 明年将只有三种燃油产品, 第一种是PERTAMAX GREEN 92, 它是RON 90与7%的乙醇的混合; 第二种是PERTAMAX GREEN 95, 它是PERTAMAX与8%的乙醇的混合; 而第三种是PERTAMAX TURBO (RON 98)。



● 妮克表示, RON 92汽油将取代RON 90汽油。

税务总局：截至8月28日 5840万NIK已与NPWP整合

(雅加达讯) 根据财政部税务总局记录, 截至今年8月28日, 5840万份居民身份证号码 (NIK) 已与纳税人识别号 (NPWP) 整合。该数字相当于占应纳税个人总数7100万名的82.19%。

财政部税务合规资深专员约恩·阿尔萨尔表示, 居民身份证号码的用途在于对所有应纳税私人的税务编号, 将便利于应纳税者本身, 因为它利用了居民身份和税务的同一个特性。

他于8月30日(周三)在“2024年国家收支预算案中我们税务政策方针是否已正确?” 活动上表示, 我们已将5840万份居民身份证号码匹配为纳税人识别号 (NPWP), 占我们所拥有总数据的82.19%。所以已相当好。他指出, 除了便利于行政管理外, 该单独身份编号将提高服务质量与能力, 以及未来时期的税务监督。而目前, 仍有18%的居民身份证号码尚未整合为纳税人识别号。“我们向众应纳税人多打开欲进行居民身份证号码匹配为纳税人

识别号的虚拟管道。” 他期望, 居民身份证号码匹配为纳税人识别号过程能即时完成。这是由于应纳税者将接获相当多利益。

“日后或明年, 应纳税者可不必持有许多编号, 一个编号足够了, 而将便利于税务服务局的行政处理过程。”

与此同时, 印尼企业家协会 (Apindo) 税务委员会主席西迪·威迪亚柏拉塔玛表示, 明年即将开始该举措, 将有助于提整税务基础。居民身份证号码整合为纳税人识别号应以持续性加以落实, 并作为扩大税收潜能的形式所贯彻执行。

通过该匹配也成为提高印尼税收比率, 在明年度国家收支预算指标占国民总产值的10.2%, 低于2023年的11.69%, 或略低于2022年的10.4%。

即使如此, 该指标已符合了2024年经济增长指标, 经从2023年的指标5%至5.3%, 下修订为5.2%。(MIM)

佐科威：应对气候变化 印尼发展绿色经济潜力巨大

(巴露讯) 佐科威总统表示, 印尼拥有发展绿色经济的巨大潜力, 以应对气候变化。

据美都新闻网报导, 佐科威总统于8月30日(周三)在中苏拉威西省巴露市, 为印度尼西亚印度教佛法学生联盟 (KMHDI) 2023年第13届全国代表大会主持开幕致词时表示, 世界经济现在正在向绿色经济转型, 融资现在主要流向绿色产业, 能源使用也正在转向绿色能源, 因为我们都希望减缓气候变化的影响。

佐科威指出, 印尼拥有高达2.4万兆瓦的地热潜力、全国4400条河流的9.5万兆瓦的水力发电、16.9万兆瓦太阳能电池板、6.8万兆瓦风能。

凭借这些潜力, 总统对印尼能够吸引更多绿色经济领域的投资持有乐观态度。此外, 印尼正在建设绿色工

业区, 其中之一位于北加里曼丹省, 总面积达3万公顷, 将利用该地区卡延河的水能。

佐科威称, 如果我们正确利用这一潜力, 它将成为我们国家的优势, 因为其他国家没有那么大的能源潜力, 43.4兆瓦 (新的可再生能源潜力) 是巨大的力量。这是一个挑战, 也是一个机遇。我经常在各地提到的下游 (行业), 如果我们坚持不懈, 将能够使国家一跃成为发达国家。

近一半国家成了IMF求助者

佐科威在活动上表示, 由于新冠疫情后的各种全球挑战, 世界上96个国家目前都是国际货币基金组织 (IMF) 的“求助者”。这意味着, 当前世界面临的挑战并不容易。

尽管印尼成功度过了持续三年的疫情危机, 但总统预测, 疫情后世界

面临的挑战将更加严峻。他表示, 面临经济危机, 可以战胜疫情但无法处理经济。粮食危机可以克服, 但多国的粮价上涨了50%以上, 有的甚至超过100%。

佐科威强调, 目前欧盟国家遭受能源危机打击。他说, 欧盟几个国家出现能源危机, 天然气和燃油都涨价了, 有的甚至涨到700%。如果我们把汽油 (价格) 提高10%, 就会举行示威游行两个月, 提高20%示威游行持续6个月。

佐科威表示, 除此之外, 受到俄罗斯和乌克兰战争的影响, 尚未消退的全球挑战是竞争和地缘政治。不仅在西方, 俄罗斯和乌克兰战争, 而且在国内也开始升温。

佐科威强调, 同样令人恐惧的是气候变化, 现在几乎所有国家都感受



佐科威 (中) 为印度尼西亚印度教佛法学生联盟全国代表大会主持开幕。

到气候变化的影响。通常寒冷的地方变炎热, 通常炎热的地方变得更热。热浪、超级厄尔尼诺现象是我们必须明智解决的问题。

旅行臺灣 就是現在

2023年 KOMPAS 旅遊展

(9月1日至3日), Hall 5, ICE-BSD Tangerang

臺灣館 HALL 5 K17-20

Taiwan

THE HEART OF ASIA

贈品*

凡在旅展現場購買台灣旅遊配套!

數量有限, 送完為止!
(需符合條件)

折疊傘
(臺灣團體行程配套)

桃園機場捷運
搭乘兌換券
& 喔熊杯墊
(臺灣機票)

臺灣競技啦啦隊

珍珠奶茶體驗

小提燈DIY

綠豆糕DIY

紙玩臺灣

金福氣 遊臺灣

新臺幣 5,000元

更多詳情, 請瀏覽
5000.taiwan.net.tw

赴臺旅遊觀光簽證便捷措施 優質團免簽證費! 上網申請赴臺簽證!
更多詳情, 請洽 <https://taiwantourism.id/> 或臺灣觀光局吉隆坡辦事處 Taiwan Tourism Bureau, Kuala Lumpur Office

Taiwan Tourism Bureau, Indonesia
taiwantourismbureauid

中国驻美大使谢锋：“去中国化”就是去合作去稳定

中国驻美国大使谢锋周二应邀在福布斯第5届美中商业论坛发表主旨演讲，他表示要拓展中美经贸合作互利共赢之道，充分发挥经贸关系的压舱石、推进器作用。中美脱钩是最大风险，两国对抗是最大不安全，“去中国化”就是去机遇、去合作、去稳定、去发展。

中新社报导，谢锋表示，过去几年中美关系遭遇严重困难，不符合两国人民根本利益，不符合国际社会共同期待。近期中美开展一系列高层交往，双方同意重回巴厘岛议程，发出了加强对话交流合作、推动中美关系止跌企稳的信号。

谢锋指出，与时俱进走出前行之路，充分发挥中美经贸关系的压舱石、推进器作用，需要彼此坚定信心、排除干扰、付诸行动。

最宝贵的信心源自中国开放发展的光明前景，最突出的干扰在于中美脱钩断链的现实风险，最有力的行动要靠各界有识之士的齐心协力。

谢锋表示，抵美履新3个月来，他同美各界人士广泛接触，深感中美关系的希望在人民、基础在民间。“我的一项重要任务，就是把支持中美关系的人请出来，就矛盾分歧多做‘减法’，为对话合作多做‘加法’，共同推动中美关系重回正轨、稳步向前。”



谢锋强调，工商界是中美关系的重要“利益攸关方”，要继续作中美友好合作的纽带，为深化拓展两国交流合作、稳定发展中美关系尽心发声出力。

谢锋表示，近期中美在畅通人员往来、加强人文交流方面取得一些积极进展，中方宣布恢复中国公民赴美团队游，双方同意增加两国客运航班数量。

他表示，下一阶段要继续从一件件具体事情做起，勿以善小而不为，在调整赴华旅行提醒、续签《中美科技合作协定》、举办中美旅游高层对话、解决“签证难”问题、为两国人员互访提供入境便利等方面，酝酿更多看得见摸得着的合作成果，为中美关系发展注入更多积极因素。(东方网)



美共和党大佬恍神30秒 逾月内第2次健康引关注

美国全国广播公司(NBC)当地时间周三播出的新闻画面显示，美国参议院共和党领袖麦康奈尔在一个公开场合回答记者提问期间，突然恍神30秒，之后被护送离开。

路透社报导，这是麦康奈尔在逾月内第2次出现类似情况，再次引发外界对其健康状况的关注。同时，这一事件引发国会共和党和民主党议员，对其一些年轻同事的新质疑。

81岁的麦康奈尔在肯塔基州卡温顿市出席“北肯塔基商会”活动后回答记者提问，被问及是否打算在2026年6年任期届满时再次参选时，表情突然僵住，眼神空洞的凝视着前方，没有回应记者和附近的其他人。

之后，有一名女性走向麦康奈尔旁边。在另一名男子接近后，麦康奈尔继续讲话，但需要向他重复记者的问题，并且只回答了另外两个问题。

作为历史上任职时间最长的参议院共和党领袖，麦康奈尔的声音颤抖且微弱。

他表示，肯塔基州总检察长、共和党人卡梅伦“无疑是州长的最佳候选人”，并拒绝透露他是否会支持前总统特朗普作为共和党总统候选人，然后就随工作人员离开。

麦康奈尔的一名助手表示，麦康奈尔将在下次公开活动之前咨询医生。参议院在为期5周的夏季休会后，将于下周二重新开会。

麦康奈尔在2015年至2021年期间担任参议院多数党领袖，此后一直担任参议院少数党领袖。

今年3月8日，麦康奈尔在华盛顿的一场晚宴上绊倒，并因脑震荡被送往医院治疗，此后他一

直缺席参议院会议。此外，他还遭受轻微的肋骨骨折，后来被转移到康复机构。麦康奈尔在四月重返参议院。

麦康奈尔的发言人说：“麦康奈尔在今天的新闻发布会上感到暂时头晕并停了下来。”

这起事件与7月26日在美国国会山庄发生的事件类似，当时麦康奈尔在一场新闻发布会上僵住了，不得被带走，几分钟后才返回并完成提问。

事件发生后，麦康奈尔的一名助手告诉媒体，这位参议员感到头晕目眩。两天后，一位发言人表示，麦康奈尔计划在2024年大选期间继续担任领导职务。

路透社报导，华盛顿的许多高层人物都已年事已高，竞选连任的总统拜登已经80岁高龄，参议院的平均年龄也超过64岁。

90岁的美国民主党参议员范斯坦今年因带状疱疹而缺席数月，该病引发了肺炎和拉姆齐亨特综合征等并发症，后者可能导致面瘫。

大多数美国人(约61%)在11月份的路透社/益普索民意调查中表示，他们非常或有些担心国会议员年龄太大，无法代表美国人民。特朗普是2024年共和党总统候选人提名的领跑者，现年77岁。

对老龄政客的批评通常来自对立政党，但共和党众议员格林在X(前推特)上发布了麦康奈尔的视频，称其为“不适合担任公职的人”的例子。

民主党众议员菲利普斯表示，参议员范斯坦和麦康奈尔的家庭、朋友和工作人员对他们和国家造成了伤害，并在X上称“现在是国会和最高法院任期限制的时候了”。(东方网)

中英外长北京会谈 王毅：对话合作是对英政策的主基调

中英外长星期三(8月30日)在北京举行会谈，中国外长王毅强调对话与合作是中国对英政策的关键词和主基调，呼吁两国坚持相互尊重，排除干扰障碍。英国外长克莱弗利则对能在会中提出分歧，以及王毅“仔细而专业”聆听不同意见表示赞赏。

受访学者分析，中美高层今年6月以来持续恢复接触，为苏纳克政府修复中英近年严重受损的双边关系提供契机。英国外长时隔五年再次访华，可能试图重塑两国之间复杂的双边关系，在推动对华去风险的同时也保持贸易上的相互依赖。

克莱弗利星期三正式访问中国一天，先后在北京与中国国家副主席韩正，以及也是中共政治局委员的王毅会晤。克莱弗利原定7月底访华，但因中国前外长秦刚状况不明而推迟。

据中国外交部网站消息，王毅在与克莱弗利会面时说，只要坚持相互尊重，平等相待，客观看待彼此发展，增进理解互信，中英关系就能排除干扰障碍。

中英关系近年因香港民主自由受限、新疆人权、中美对抗、中国对俄罗斯的支持等问题，跌至数十年低点。

王毅认为，中英理应展现大国担当，合作应对全球性挑战，维护世界和平稳定；作为贸易金融大国，理应加强宏观政策协调，为世界经济复苏注入强劲动力。



据路透社报道，克莱弗利会中称，两国在部长层级维持沟通渠道非常重要；他并指英国首相苏纳克和中国国家主席习近平有直接对话的机会也很重要。

韩正在会见克莱弗利时指出，经贸合作是中英关系健康稳定发展的基础，两国政府要为企业创造良好营商环境，积极探索务实合作新增长点。

中国去年是英国的第二大贸易伙伴，仅次于美国，双边贸易额达1323亿美元(1786亿新元)。

据英国外交部声明，克莱弗利在与王毅领导人会晤中提出了一系列问题，包括《香港国安法》在当地的、台

海稳定、中国在新疆对待维吾尔族穆斯林少数民族的方式等。

克莱弗利希望此行能重启重塑两国关系。他当天也在北京对媒体说，英国必须与中国建立“务实、明智的工作关系”，但伦敦对于与北京存在根本分歧的领域有“清醒认知”。

克莱弗利也呼吁中国坚持过去承诺，维护乌克兰领土完整，并帮助结束俄罗斯在乌克兰的战争。

包括前首相特拉斯等部分英国保守党议员认为，克莱弗利此次访华看上去像是英国软弱的表现。但苏纳克则称，在与中国接触的同时，完全有可能坚决维护英国的利益和价值观。(早报)

王毅：中东不存在“真空”也不是大国后院

中共政治局委员、中国外交部长王毅星期二(8月29日)在北京会见阿拉伯国家联盟秘书长舒尔曼时强调，中东从来不存在“真空”，也不是大国的后院。据中国外交部官网星期二晚发布的信息，王毅在会面时说，首届中国—阿拉伯国家峰会在沙特成功召开，成为中阿关系的重要里程碑。中方愿继续同阿方坚定相互支持，深化各领域务实合作，推动中阿合作论坛建设，使双方人民成为相知相交的好朋友。

王毅强调，中东从来不存在“真空”，也不是大国的后院，地区的前途命运应该掌握在地区国家和人民手中。中方将继续站在和平、稳定、正义一边，坚持大小国家一律平等，不干涉别国内政，倡导多边主义，反对单边霸凌，支持阿拉伯国家维护主权和领土完整，支持巴勒斯坦问题早日得到公正合理解决。

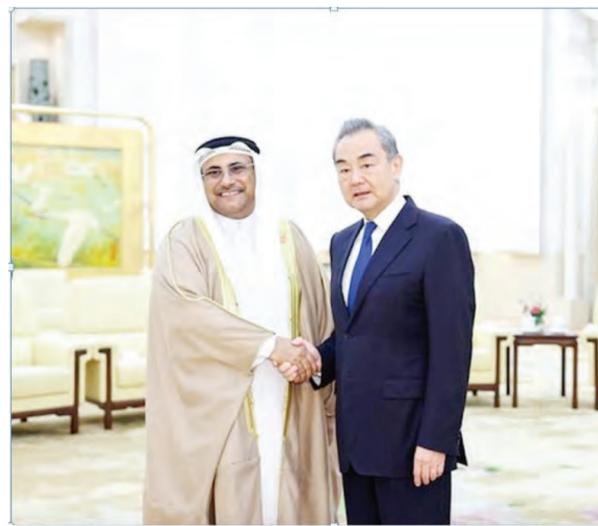
王毅也祝贺埃及、沙特、阿联酋成为金砖机制的正式成员，并表示这必将提高阿拉伯国家在国际事务中的影响和作用。

金砖国家集团上周宣布扩大阵容，邀请伊朗、埃及、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、埃塞俄比亚以及阿根廷加入，借此增强金砖国家集团影响力。新加入的国家将于明年1月1日正式成为金砖成员。(早报)

义一边，坚持大小国家一律平等，不干涉别国内政，倡导多边主义，反对单边霸凌，支持阿拉伯国家维护主权和领土完整，支持巴勒斯坦问题早日得到公正合理解决。

王毅也祝贺埃及、沙特、阿联酋成为金砖机制的正式成员，并表示这必将提高阿拉伯国家在国际事务中的影响和作用。

金砖国家集团上周宣布扩大阵容，邀请伊朗、埃及、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、埃塞俄比亚以及阿根廷加入，借此增强金砖国家集团影响力。新加入的国家将于明年1月1日正式成为金砖成员。(早报)



朝俄积极推进军备谈判 白宫表示担忧

美国白宫当地时间周三表示，美国对俄罗斯与朝鲜之间的军备谈判正在积极推进感到担忧。

路透社报导，白宫国家安全发言人柯比在新闻发布会上表示，俄罗斯国防部长绍伊古早前访问朝鲜时，试图说服平壤向俄罗斯出售火炮弹药。

俄罗斯总统普京和朝鲜最高领导人金正恩互致信函，承诺加强合作，柯比并表示美国掌握的情报显示，在绍伊古访问后，另一批俄罗斯官员前往平壤。

朝鲜和俄罗斯驻纽约联合国代表团没有立即回应置评请求。

华盛顿此前曾警告称，朝鲜可能向俄罗斯提供更多武器。

俄罗斯于2022年2月入侵乌克兰，美国及其欧洲盟友强烈反对这场战争，莫斯科称这是一次“特别军事行动”。

本月早些时候，美国制裁了3个被指与朝鲜和俄罗斯之间有军火交易的3个实体。

柯比表示，朝鲜去年向俄罗斯运送了步兵火箭和导弹，莫斯科自那时以来一直在寻求获取更多弹药。

根据取得相关谈判进展的“新信息”，柯比说：“我们仍然担心……朝鲜继续考虑向俄罗斯驻乌克兰军队提供军事支持。”他说：“(朝俄)高层讨论可能会在未来几个月继续进行。”

柯比表示，根据潜在的协



议，俄罗斯将获得军方计划用于对付乌克兰的弹药。此外，这些交易还可能包括有助于俄罗斯国防工业基础的原材料。

柯比说：“我们敦促朝鲜停止与俄罗斯的军备谈判，并遵守平壤做出的不向俄

斯提供或出售武器的公开承诺。”

美国常驻联合国代表托马斯-格林菲尔德代表美国、日本、韩国和英国发表声明称，俄罗斯与朝鲜之间的任何军火交易都将违反联合国安理会决议。(东方网)

热浪今夏席卷欧洲 高温来到东欧

今年夏天的欧洲被热浪席卷，在炙烤地中海地区后，高温已经转移到东欧。

彭博社报道，摩尔多瓦星期三(8月30日)的温度超过了39摄氏度，当局发布了森林火警警报。罗马尼亚发布了极端高温警告，星期三温度也升至类似水平，这样的高温也影响了乌克兰。

与之相反的是，中欧和挪威大片地区的暴风雨和洪水正在造成严重破坏。

欧洲气象网络预测，德国南部将有大雨，还可能发生山体滑坡。巴塞罗那发布了降雨预警，而马德里的温度将在下星期二(9月5日)降至异常凉爽的14.5摄氏度。法国和意大利北部的部分地区预计也将有雷暴。

在极端高温带来毁灭性的野火、猛烈的暴风雨和洪水后，西欧如今则迎来了降温。

随着全球变暖加剧，这样的天气将越来越常见。今年7月被记录为有史以来最炎热的月份。

世界气象组织的气候专家席尔瓦说：“这是新的常态，不足为奇。近几十年来，热浪和暴雨等极端气候越来越频繁，强度也有所提高，而温室气体排放是引发气候变化的主要驱动因素。”

(早报)

美国首次通过主权国家项目

对台提供军援

美国拜登政府首次批准通过适用于主权国家的外国军事融资计划向台湾进行军事转移。

路透社报道，根据拜登政府星期三(8月30日)向国会发出的通知称，美国国务院打算动用多达8000万美元(约1.07亿新元)的外国军事融资(Foreign Military Financing, 简称FMF)资金来支持台湾。

根据通知，FMF将用于通过协同联合防御能力，以及增强海域意识和海上安全能力来加强台湾的自卫能力。

美国众议院外交事务委员会共和党主席、众议员麦考尔

(Michael McCaul)说，他很高兴政府“终于”向台湾提供了FMF。

他说：“这些武器不仅能帮助台湾、保护这一地区的其他民主国家，还能加强美国的威慑态势，确保我们的国家安全不受日益咄咄逼人的中国共产党(CCP)的威胁。”

FMF是美国国务院管理的最大的军事援助账户，主要根据对外军售计划向外国政府提供赠款援助，用于购买美国国防装备和军事训练。



美国国务院一名官员证实了向国会发出的通知，并称向台湾提供FMF援助的决定并不反映美国政策的任何变化。(早报)

中国外交部：对日水产品实施禁令完全正当必要合理

中国因日本核废水排海对所有日本水产品实施进口禁令，日本称可能会在世界贸易组织对中国采取行动。中国外交部强调，日本政府强行启动排放核废水是自私自利极不负责任的行为，中国依据法律法规及世贸组织相关规定，对日本水产品采取紧急措施，完全正当合理必要。

中国外交部发言人汪文斌星期三(8月30日)在例行记者会上对相关问题回应说，中方已多次就日本核废水排海问题表明严正立场。对于日本政府强行启动向海洋排放核废水这种自私自利极不负责任的行径，国际社会普遍给予批评，并采取相关防范措施。

汪文斌强调，中方主管部门依据中国法律法规以及世贸组织《实施卫生与植物卫生措施协定》相关规定，对原产地为日本的水产品采取紧急措施，完全正当合理必要。

东京电力公司将福岛第一核电站处理后的核废水排海，导致日本和中国之



间的裂痕加深，中国24日宣布对所有日本水产品实施进口禁令。

日本外长林芳正星期二(29日)在记者会上说，日本将在世贸组织或其他框架下，就中国毫无科学依据的进口限制采取任何必要的行动。(早报)

纽约检方最新披露

特朗普曾夸大102亿净资产

纽约州总检察长办公室当30日说，美国前总统特朗普有一年曾将自己的净资产夸大了22亿美元(约102亿令吉)。

这项最新披露是纽约州检方对特朗普及其商业集团提出的民事欺诈诉讼的一部分。

纽约州总检察长詹姆斯在8月30日发布的法庭动议书中指出，对特朗普及其商业集团为期10年的金融报表的评估修正显示，特朗普每年实际的净资产比他声称的净资产少17%至39%不等。

2014年，特朗普所声称的净资产与其实际净资产之间的差距最大，达到22亿美元。

詹姆斯办公室指出：“基于无可争辩的证据，法庭无需审判

即可确定被告(特朗普)在财务报表中严重夸大资产价值，并在商业交易中反复利用这些夸大的数据，来欺骗银行和保险公司。”

詹姆斯办公室要求法官认定，特朗普在2011年至2021年制作了虚假或具有误导性的财务报表，并通过夸大资产来获得优惠的贷款条件和保险费率，以便从中受益。

此外，纽约州检方还指控特朗普、其儿子以及特朗普集团，通过夸大名下的房地产价值来获取商业利益，涉及纽约的特朗普大厦、位于佛罗里达州的海湖庄园以及众多高尔夫球场。

对此，特朗普方面否认存在任何不当行为。特朗普的律师



在一份法庭文件中表示，特朗普集团的财务报表“不具有误导性”，法官应驳回纽约总检察长的诉讼。(南洋网)



泰国前首相塔辛律师准备将请求泰王赦免

泰国前首相塔辛的律师周三表示，塔辛正在准备起草王室赦免请求的文件，但何时提交由他自行决定。

路透社报导，塔辛律师温亚特说：“塔辛正在推进这件事，目前正处于文件准备和起草请求的阶段。”他补充表示，法律团队尚未看到该请求。

温亚特表示，何时提交请求将由塔辛自行决定。

在国外流亡15年后，塔辛上周返回泰国。在私人飞机降落后，塔辛马上被转移到监狱，并因滥用职权和利益冲突的罪名被判服刑8年。

在塔辛抵达几小时后，受塔辛家族支持的为泰党的雷斯塔在国会投票中当选泰国首相，引发塔辛已经与国内保守派和军方达成协议猜测。不过，塔辛和为泰党否认了这一点。

尽管离开15年，塔辛仍然在泰国政坛占据主导地位，以全民医疗保健和现金发放等民粹主义政策而闻名。过去20年里，忠于他的政党赢得了每次选举。

反塔辛团体已向惩教部门请愿，阻止任何寻求赦免的企图，理由是腐败案件不应得到宽大处理。(东方网)

2023年中国人寿印尼层作家嘉年华

CHINA LIFE INDONESIA WRITING COMPETITION

比赛开始日期：2023年8月8日
Competition Starting Date: 8 August 2023

收集征文截止：2023年10月6日
Submission Deadline: 6 October 2023

参加者 - Participant:
小学 Elementary School
初中 Junior High School
高中 Senior High School
大学生 University

总奖金 - Total Prize
IDR 55 mio

写作题目 - Writing topic:
“保险创造幸福生活”
“我心目中的千岛之国”
“我心目中的美好生活”
“我的幸福家庭”
“我的愿望”(仅适用于小学生)

提交方式 - Submission Method:
Online (Scan Barcode)
<https://forms.gle/v3TowkekYAhMxzC9>
Scan here



香港驻伦敦经贸办被破坏 港府要求英国跟进处理

香港驻英国伦敦经济贸易办事处近日遭受破坏，香港特区政府发表声明谴责，同时向英国驻港总领事反映事件，要求英国跟进处理。

港府星期三(8月30日)晚在官网发布声明称，香港驻伦敦经贸办门外于当地时间28日发生蓄意破坏行为，有人当天深夜在经贸办门外墙上粗言秽语等文字，并破坏挂在外墙的香港区徽。

港府发言人谴责这些非法及意图恐吓他人的行为，并指伦敦经贸办已就事件报案，要求尽快将涉案人士绳之于法。

发言人称，这些破坏行为是公然挑战香港特区政府，印证“海外乱港势力仍然死心不息”。

发言人促请英国警方重视及关注这一行为，采取应当和积极行动追捕犯罪分子，以及履行责任，保障伦敦经贸办及

相关工作人员的生命财产安全，确保经贸办不受非法或任何阻碍日常运作的滋扰。

声明称，港府商务及经济发展局局长已接触英国驻港总领事，要求英国警方采取行动，保障经贸办的合法权益；英国驻港总领事表示会向英国外交部和伦敦警方反映事件，并采取相应跟进行动。

据大公报报道，港岛东立法会议员梁熙也谴责破坏者的行为，称他们的举动除了污蔑香港特区政府，也羞辱英国当局。

他说，英国政府有必要加强保安工作，避免同类事件再次发生。“今次事件反映了涉事的人在香港破坏法治，走到英国又破坏当地治安”，希望伦敦警方正执法，切勿政治挂帅，纵容破坏公共秩序的罪犯。(早报)

雷蒙多结束访华 称美企需要可预测监管环境

美国商务部长雷蒙多星期三(8月30日)总结四天访华之旅时说,她并未期待首次访华就能取得突破性进展,但希望未来数月能看到一些成果。她也强调,美国企业有意在华经商,但它们需要一个可预测的监管环境。

综合路透社和彭博社报道,雷蒙多星期二(8月29日)在前往上海的高铁上告诉媒体,越来越多的美国企业向她抱怨,由于监管风险越来越大,中国正变得愈发“不可投资”(uninvestible)。

她指出,美国企业面临的“全新层面挑战”,包括没有任何解释的巨额罚款、修订内容不明确的《反间谍法》,以及对企业的突击搜查等。报道称,这是雷蒙多此行中最为直白的批评之一。

雷蒙多星期三上午与中共上海市委书记陈吉宁会面时也提出,希望讨论双方可以共同努力、实现商业目标的具体方式,为美国企业带来更可预测的商业环境、可预测的监管环境和公平的竞争环境。据澎湃新闻报道,陈吉宁在会面中强调,经贸关系是中美关系的压舱石,上海



将持续深化高水平对外开放,全力营造市场化、法治化、国际化一流营商环境,欢迎美资企业加大在沪投资布局力度,在合作共赢中实现更大发展。

雷蒙多在当天离开中国前的记者会上也重申了这一观点。她提出,美国企业在中国“有生意可做,也有生意要做”,但它们需要一个可预测的监管环境,并强调美国不想与中国脱钩。

雷蒙多说,她此次中国之行的最大成就就是与中方建立了定期沟通的机制。她坦言,并不指望在与中方官员的首次会晤中就能取得任何突破,但她希望在未来几

个月中能看到一些成果。

她透露,在与中方官员的沟通中提出了很多棘手的问题,比如补贴、非市场型方针、对美国公司的突袭检查、知识产权保护,甚至是她本人邮箱曾被黑客攻击等,强调“拒绝交流不会带来任何好处”。雷蒙多星期三也出席了上海美国商会女性高管年度会议,并在发言中重申,美中两国政府同意增加沟通和接触,鼓励美国商界继续在中国投资和发展。

雷蒙多当天还参观了纽约大学上海校区、上海迪士尼乐园和上海波音工厂。(早报)



美国第2季度经济增速 下修至2.1%

美国商务部当地时间周三公布的修正数据显示,今年第2季度美国国内生产总值(GDP)按年率计算增长2.1%,较首次预估数据下调0.3%。

中新社报导,数据显示,美国今年第2季度经济增速下修至2.1%,但仍高于第一季度2%的增长。具体来看,今年第2季度,占美国经济总量约70%的个人消费支出增长1.7%,较首次预估数据上调0.1%;反映企业投资状况的非住宅类固定资产投资增长6.1%,较首次预估数据下调1.6%;住宅类固定资产投资下跌3.6%,该数据已连续9个季度下滑。

此外,政府消费支出和投资拉动当季经济增长0.58%;私人库存投资拖累当季经济增长0.09%;净

出口拖累当季经济增长0.22%。

美媒认为,此次下调第2季度经济增速主要原因是较大幅度下调了企业投资增长,但个人消费支出和政府支出增长都有所上调。整体而言,美国经济仍具韧性。有分析人士认为,下修第2季度经济数据是“好消息”,增加美联储在9月会议暂停加息的可能性。

美联储主席鲍威尔近日表示,在即将召开的货币政策例会上,美联储将基于最新数据评估经济前景和风险,谨慎决定是否再次加息。

美国商务部通常会根据不断完善的信息,对季度经济数据进行3次估算。今年第2季度经济数据最终修正值,将于9月28日公布。(东方网)



研究机构预测 2023年德国经济将萎缩0.5%

据德国《法兰克福汇报》29日报道,德国经济研究所(IW)预测,2023年德国实际国内生产总值将大幅下降。经济学家表示,经济下行也会对劳动力市场产生影响。

报道指出,利率高企、能源昂贵和出口疲软正在拖累德国经济。因此,该研究所在其发布的报告中预测,今年德国实际国内生产总值将下降多达0.5%。

经济学家强调,由于高度集中于世界市场和高额出口,德国经济受到乌克兰危机和地缘经济冲击的影响尤为严重。就国际比较

而言,德国经济中工业份额占比较高,且能源密集型产业占据重要作用,因此德国比其他国家更能感受到现有供应风险和成本冲击影响。与此同时,德国国内需求正遭受高通胀影响。私人消费正在成为经济增长的制动器。

专家预测,到2023年底德国经济产出仅相当于2019年底的水平。他们预计2023年第三和第四季度经济产出将下降。

报道称,经济放缓也对劳动力市场产生影响。该研究所预计,2023年德国平均失业

人数将达到258万人,比去年增加16万人。失业率将升至5.5%。

报道指出,尽管不必担心大规模裁员,但失业者寻找新工作的难度越来越大。专家预计,2023年德国通胀率为6.5%,仅略低于去年水平。

预测称,由于经济前景明显黯淡,税收收入可能低于先前预测,而政府预计在控制电力和天然气价格方面的支出成本也会降低。预测还称,今年政府赤字将达到970亿欧元。(中新社)

MASPION

"Cintailah Produk - Produk Indonesia"

KOMPOR INDUKSI MASPION

15% memasak lebih irit dibandingkan pemakaian kompor LPG 12 kg



- ✓ KOMPOR INDUKSI MIC - 01
- ✓ KOMPOR INDUKSI MIC - 02 (With Stainless Steel Pot)

TERBUKTI LEBIH AMAN

Ketika kertas ditempatkan diantara kompor dan frypan saat menggoreng telur terbukti kertas tidak terbakar.

Video lebih lengkapnya [maspion.official](https://www.maspion.official)

- Vitro ceramic black glass high resistant temperature glass
- Slide soft touch sensor temperature & wattage
- 8 cooking modes (hot pot, fry, stir fry, BBQ, boil, porridge, steam, soup)
- Automatic safety protection with alarm & child lock
- Automatic overheat safety protection
- Equipped timer for time delay & cooking time 1 minutes - 24 hours

Jaminan kualitas lebih baik dari buatan Jepang, Korea maupun China

Tersedia di :

- MASPION OFFICIAL STORE tokopedia
- MASPION OFFICIAL SHOP Shopee
- Maspion Bazaar Maspion Plaza Jl Gunung Sahari Raya Kav. 18 Pademangan Barat Jakarta Utara Telp. 021 - 647 01000

- Maspion Bazaar Ruko Gateway Blok 17 Pepelegi Sidoarjo Telp. 031 - 855 4108
- Maspion Bazaar Maspion Square Lt Dasar Blok G 36-39 B Jl. A. Yani 73 Surabaya Telp. 031 - 8477 575

Tersedia juga di toko elektronik terdekat

MASPIONPUMPS

"Cintailah Produk - Produk Indonesia"

NYEDOT KUAT NGISI CEPAT LISTRIK HEMAT

5 TAHUN GARANSI MOTOR

MOTOR 100% CULUNGAN TERBUKA



smart PUMP TECHNOLOGY

Pertama Berteknologi Smart Pump lebih hemat listrik lebih cepat mompal!

Paling komplit dan bagus, sedotan dan semprotannya kuat
Jaminan kualitas lebih baik dari buatan Jepang, Korea maupun China

Tersedia di :

tokopedia MASPION OFFICIAL STORE Shopee MASPION OFFICIAL SHOP

- Maspion Bazaar Ruko Gateway Blok 17 Pepelegi Sidoarjo Telp. 031 - 855 4108
- Maspion Bazaar Maspion Square Lt Dasar Blok G 36-39 B Jl. A. Yani 73 Surabaya Telp. 031 - 8477 575
- Maspion Bazaar Maspion Plaza Jl Gunung Sahari Raya Kav. 18 Pademangan Barat Jakarta Utara Telp. 021 - 647 01000

Tersedia juga di Distributor Maspion Pumps :

JAKARTA

- PT. Guna Surya Terang Jl. IR H Juanda No 18, Komplek Pergudangan TFT Blok B/G, Mangkubumi, Tasikmalaya Telp. 0265 540 4000
- King Listrik Jl. Raya Pasar Babelan No. 47, Bekasi Telp. 0812 8550 2169
- PT. Mitra Karya Jl. Kemang No.10 Pondok Benda RT 004 RW 005, Jatisara, Jatiasih, Bekasi Telp. 0813 1200 6669
- Pelangi Plafon Muntilan Muthan RT 01/ RW 15, Cunungpring Kec, Muntilan, Kab. Magelang 56415 Telp. 0819 1542 0811
- Jaya Tehnik Jl. Alexindo No.3 Medan Satria Bekasi Barat Telp. 0812 8386 1828
- PT. Ideal Sarabaha Cahaya Jl. Bhayangkara No 23, Sukabumi Telp. 0266 214399
- Kencana Electric Jl. Ikan Bawal 1 F, Teluk Betung, Lampung Telp. (0721) 470161
- CV. Mitra Agung Sentosa Jl. Temanggung-Kaloran Geneng Kertosari Temanggung Telp. 0819 1130 8602
- Mulia Tehnik Jl. Raya Karang Satria No.5 Bekasi Utara Telp. 0852 1791 3824
- Pratama Diesel Jl. Yos Sudarso No.2, Cikarang Telp. 0813 8396 6667
- PT. Guna Sumber Cahaya Jl. Kopo Cikarang Bizpark Commercial Estate Blok B1 No 11, Bandung Telp. 022 8888 6152
- Indo Permata Jl. Raya Serpong BSD, Lengkong Karya Kec, Serpong Utara, Tangerang Selatan Telp. 0818 0799 2009
- Mitra Kita Jl. Kapuk Kayu Besar No 35A, Jakarta Telp. 0818 0387 8788
- Ong Housware Jl. Patriot No 15, RT 005/ RW 003, Jakasampurna, Bekasi Barat Telp. 021 889 56468
- Pusat Pompa Jl. Gunung Rinjani No 32 TR 005 Bintara Kec, Bekasi Barat Telp. 0812 9793 3988

BCA 匯率 (2023年8月31日)					
來源: 中亞銀行 (BCA)					
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15224.00	15244.00	15060.00	15360.00
新元	SGD	11278.54	11292.29	11160.00	11392.00
歐元	EUR	16632.34	16651.36	16438.00	16816.00
澳元	AUD	9875.43	9886.96	9747.00	9992.00
英鎊	GBP	19378.14	19392.41	19134.00	19565.00
日元	JPY	104.34	104.45	102.17	106.23
人民幣	CNH	2083.23	2093.12	2028.00	2144.00
令吉	MYR	3275.64	3292.04	-	-



碧桂园深陷债务危机 并警告出现“债务违约”

深陷债务危机的中国房企碧桂园今年上半年录得489亿元(人民币)的亏损。碧桂园坦言,公司面临自成立以来最大的困难,并警告出现债务违约的可能性。

综合彭博社、法新社和香港《经济日报》报道,碧桂园星期三(8月30日)在向港交所提交的文件中公布,今年上半年归属公司股东的亏损为489.3亿元,去年同期则纯利6.1亿元,股东应占的每股亏损为1.79元。

碧桂园公布,今年上半年集团总收入同比增39.4%至2263.1亿元,然而销售成本也同比大增72.6%至2505.7亿元,令期内转录毛亏约为242.6亿元。

截至今年6月底,碧桂园总借贷(有息负债余额)下降至约2579.1亿元,其中未来一年内将有1080亿元的借贷到期。目前公司现金余额缩减至1305.7亿元,其中受限制现金余额295亿元。受限制现金主要包括预售物业建设和工人工资等未被解除限制的保证金及因诉讼而被冻结的资金。

碧桂园称,2021年以来,房地产行业外部环境发生巨大变化,虽然公司对本轮调整周期有所预判,但市场下行的深度和持续度超出公司预期,未能及早做出更有力的应对措施,对三四线及更低线城市投资比例过大、负债率下降速度不够等潜在风险的认识不够深刻、化解

行动不够及时有力等都致使公司面临自成立以来最大困难。

碧桂园警告,如果未来财务状况持续恶化,或将无法满足若干借款的财务契约条款,导致违约。公司将尽最大努力改善经营性现金流,做好销售,盘活资产,削减不必要开支,采取各种债务管理措施化解阶段性流动性压力。

上述财报公布后,碧桂园股价星期三收盘录得3.3%的跌幅,跌至0.88港元(约0.15新元)。今年以来,碧桂园在香港的股价已暴跌67%,沦为仙股。

碧桂园曾是中国销售额最高的房地产开发商,但目前陷入无法偿还螺旋式上升债务的窘境。这家大型民营房企能否避免违约,将影响境内外投资者对中国地产行业未来前景的信心。如果碧桂园无法偿还9月4日到期的私募债,将正式陷入债务违约。这笔债券余额为39.04亿元人民币,也是未来一年碧桂园境内债余额最大的一笔债券。

为此,碧桂园计划在8月29日至31日召开债务持有人会议,寻求为上述债务增加40个自然日宽限期,为避免出现首次债券违约再作努力。

碧桂园星期三还提议发行3.51亿股新股,认购股份总代价为2.7亿港元(约4700万新元),用于抵消公司部分欠款。(早报)



彭博: 中国大型银行 将降低抵押贷款和存款利率

中国大型银行据报正准备降低现有的抵押贷款和存款利率,以支撑经济增长。

彭博社星期三(8月30日)引述知情人士报道,中国大型国有银行正着手降低38.6万亿元(人民币)未偿抵押贷款中大部分的利率。两名知情人士透露,这只会影响首套住房的贷款。

知情人士也说,中国工商银行和中国建设银行等银行也准备在本周下调存款利率,这是一年内的第三次调整。

报道称,上述消息曝光后,中国股市在离岸交易中上涨,但尚不

清楚这些举措是否足以激发投资者信心的持续恢复。

尽管房地产危机不断加深,通货紧缩压力不断加大,让中国政府5%左右的经济增长目标面临风险,但迄今为止,当局一直避免采取更广泛的刺激措施。

彭博社引述麦格理银行中国经济研究主管胡伟俊分析说,这是政策跟进迈出的一步,“但不是扭转全局的政策,因为人们的信心依然很弱”。他说:“我认为我们将在未来几周内看到房地产宽松政策出台,只是不知道力度是否足够强。”(彭博社)

支持企业境内上市 央行持续提高民企贷款占比

中国人民银行再释出支持民营企业的讯号,表示将持续提高民营企业贷款占比,并支持民营企业在境内外上市。

综合澎湃新闻、证券时报报道和“央视财经”微信公众号消息,中国央行星期三(8月30日)下午召开金融支持民营企业发展工作推进会,人民银行、国家金融监管总局、证监会等有关部门负责人,上交所、深交所负责人,金融机构代表主要负责人、民营企业代表主要负责人与会。

央行金融市场司副司长马贱阳透露,央行正抓紧研究制定金融支持民营经济发展政策举措,已形成金融支持民营经济发展的文件初稿,将在进一步征求有关部门意见后印发。

征求意见稿主要从加大金融资源要素投入、发挥多层次资本市场作用、便利跨境融资、强化政策激励和融资配套等方面,对金融支持民营经济发展壮大提出了若干针对性政策举措。文件明确了一个目标,就是持续提高民营企业贷款占比,努力做到金融对民营企业的支持与民营企业对经济社会发展贡献相适应。

中国证监会副主席王建军说,将抓好资本市场支持民营企业发展的各项任务落实落地。一是抓改革,强化资本市场的功能发挥,推动注册制改革走深走实,优化并购重组小额快速审核机制。



二是提信心,优化民营企业发展的政策环境,增强政策的精准性、实效性和协调性。及时回应民营企业关切,落实平台企业常态化监管安排,“依法依规推动符合条件的平台企业在境内外上市,支持符合条件的民营企业赴境外上市,利用好两个市场、两种制度”。

三是扩融资,健全全市场的风险分担机制,深入实施民企债券融资专项支持计划和工具;四是防风险,推动化解房地产等领域的突出风险,抓好即将推出的金融支持民营企业发展政策的落地,“支持房地产上市公司在资本市场融资,稳妥应对民

营房地产企业风险”。

中国金融监管总局副局长周亮称,将持续加强监管引领,为民营经济的品质发展提供更好的金融服务和发展环境,督促银行保险机构进一步树牢一视同仁的观念,“两个毫不动摇”要落实到信贷保险业务中去,做到同等条件下“对民营企业和国有企业同等对待”。

周亮还说,将督促银行保险机构要健全敢贷、能贷、愿贷的长效机制,通过设立民营企业年度服务目标、增加民营企业融资业务等方面的考核权重、下放信贷审批许可权,“将信贷资源向民营企业给予一定的倾斜”。

中国制造业PMI 连续五个月处于收缩区间

中国8月制造业采购经理指数(PMI)为49.7%,较上月增长0.4个百分点,但仍连续第五个月处于收缩区间。

中国国家统计局星期四(8月31日)在官网公布,8月份中国制造业PMI为49.7%,较上月上升0.4个百分点,连续三个月上升,显示制造业景气水平进一步改善。

数据显示,从企业规模看,大、中、小型企业PMI分别为50.8%、49.6%和47.7%,均较7月有所上升。

构成制造业PMI的五个分类指数中,生产指数、新订单指数和供应商配送时间指数高于荣枯线,原材料库存指数和从业人员指数则处于收缩区间。

同天公布的8月份非制造业PMI为51%,虽高于荣枯线,但比7月下降了0.5个百分点;综合PMI产出指数为51.3%,比上月上升0.2个百分点。

央视新闻引述中国国家统计局服



务业调查中心企业景气处处长霍丽慧说,制造业PMI持续回升,显示随着近期一系列宏观调控政策措施的密集出台,企业对近期市场发展信心有所增强。

她指出,从行业来看,除纺织业外,其它行业的生产经营活动预期指数都位于景气区间,其中农副食品、加工、汽车等行业的生产经

营活动预期指数位于60%以上的高位景气区间,显示企业对近期行业发展相对乐观。

中国国家统计局服务业调查中心高级统计师赵庆河指出,目前,市场需求不足仍是企业面临的主要问题,制造业恢复发展基础尚需进一步巩固。(早报)

支持外贸创新发展 中国延续两项税收优惠政策

中国财政部、海关总署、国家税务总局(下称三部门)30日发布通知,延续执行中国国际服务贸易交易会(下称服贸会)展期内销售的进口展品税收政策。

三部门明确,对2024年至2025年期间举办的服贸会,在展期内销售的规定数量或金额以内的进口展品免征进口关税、进口环节增值税和消费税。享受税收政策的展品不包括烟、酒、汽车、列入《进口不予免税的重大技术装备和产品目录》的商品、濒危动植物及其产品,以及国家禁止进口商品。

北京国家会计学院教授李旭红分析,服贸会是中国扩大开放、深化合作、引领创新的重要平台,为促进全球服务业和服务贸易发展作出了积极贡献。三部门延续执行服贸会进口展品税收政策,有利于进一步发挥服贸会对外开放平台作用,稳定参展企业预期,加强企业国际交流,提振市场信心,助力服务贸易在更多领域培育新业态新模式,推动高质量发展。

同日,三部门还宣布,延续实



施跨境电子商务出口退运商品税收政策。其中,主要包括:

对2023年1月30日至2025年12月31日期间在跨境电子商务海关监管代码(1210、9610、9710、9810)项下申报出口,且自出口之日起6个月内因滞销、退货原因原状退运进境的商品(不含食品),免征进口关税和进口环节增值税、消费税;出口时已征收的出口关税准予退还;出口时已征收的增

值税、消费税,参照内销货物发生退货有关税收规定执行。

期限的延长,有利于充分发挥政策效应,进一步稳定企业预期,推动外贸新业态加快发展。跨境电商是一种新业态新模式,它的加快发展对于促进外贸发展、为消费者提供更多元化的商品选择,以及优化消费结构均具有积极意义。(中新社)

迈阿密第二件粉色球衣 梅西下赛季新战袍



迈阿密国际史上第二件粉色球衣曝光, 梅西下赛季将穿新战袍亮相。迈阿密国际的第三件主场球衣也是球队历史上的第二件粉色球衣, 但2024年款的粉色色调将发生变化。

迈阿密这款全新球衣将继续由阿迪达斯打造, 并在2024及2025赛季美职联赛场出现。2024年款球衣将以“简洁粉”为主色调。与之前的“皇家粉”相比, 它是更偏红的一种粉色。另一方面, 梅西更新自己的社交媒体动态, 晒出自己与妻子安东内拉以及二儿子马特奥和三儿子西罗的合照。四人都穿着休闲装束, 梅西没有穿鞋子, 手里一直拿马黛茶。梅西二儿子穿阿根廷队的短袖, 三儿子穿蜘蛛侠风格的衣服。梅西加盟迈阿密国际, 美国掀起足球热潮。梅西还将推动美职联 (MLS) 的改革。迈阿密国际主帅马蒂诺透露, MLS正在研究赛制改革, 避免与国际足联 (FIFA) 比赛日撞车。

梅西掀足球热潮

美国足球和欧洲足球, 是不一样的体系。在赛制上, MLS常规赛从2月开打, 10月结束。每队踢34场联赛, 这还不含联盟杯、公开杯等杯赛, 赛程相当密集。在FIFA比赛日期间, MLS也不会停摆, 与国家队赛事撞车。

MLS与FIFA比赛日撞车, 这意味梅西将缺席3场联赛。对迈阿密国际来说, 梅西缺席3场是巨大的损失。MLS的关注度, 也会因为梅西的缺席下降。

迈阿密国际主帅马蒂诺透露: “据我了解, 明年美职联会研究改革方案 (MLS回避FIFA比赛), 并且可能实施。”

西班牙媒体表示, 这就是“梅西效应”——梅西为MLS带来巨大的品牌效应提升。MLS也应该尽可能打好这张牌, 实现多赢局面。当然, MLS也需要进行赛制改革, 与欧洲主流联赛接轨。大马时间8月31日早上7时30分, 迈阿密国际将在联赛主场迎战纳什维尔。迈阿密主帅马蒂诺确认, 梅西将首发出场。9月3日, 踢完与洛杉矶FC的比赛后, 梅西将与阿根廷国家队汇合, 备战2场世界杯南美洲区预选赛。没有梅西的迈阿密国际, 遭遇严峻的考验。 (光明网)

曼市5人人选最佳阵容 哈兰德获PFA年度最佳



曼市头号前锋哈兰德获得PFA年度最佳球员。

英格兰职业球员协会 (PFA) 官方公布年度最佳球员的人选, 曼市头号前锋哈兰德获奖。在最佳阵容方面, 哈兰德领衔曼市5名球星入选, 成为最大赢家。

哈兰德是继范尼斯特罗之后, 第二位入选在英格兰首个赛季就收

获PFA年度最佳球员奖项的人。哈兰德上赛季加盟英超, 就以36球打破英超历史单赛季进球纪录, 并最终荣获金靴奖。他各项球会赛事出战53次, 贡献52球9次助攻。因此, 哈兰德从与德布劳内、凯恩、厄德高、萨卡和斯特林的竞争中脱颖而出。维拉的达利获得PFA年度女足最佳球员。切尔西的劳伦-詹姆斯获得PFA年度最佳女足青年运动员奖。

上赛季, 曼市完成英超三连冠, 而且夺得三冠王。阿申纳在领跑247天之后屈居英超亚军。在PFA最佳阵容的评选, 两大豪门也占据绝大多数席位。曼市有5人入选, 数量最多, 分别是中卫斯通斯和鲁本-迪亚斯, 中场罗德利和德布劳内以及哈兰德。阿申纳有4人, 分别是门将拉姆斯代尔, 后卫萨利巴, 中场厄德高以及边锋萨卡。

纽卡斯尔后卫特里皮尔和如今已经离开热刺的凯恩, 也在最佳阵容之列。上赛季英超第三曼联, 没有任何球员入选。 (光明网)

转会费总价逾1.6亿 帕瓦尔加盟国米



据转会专家罗马诺消息, 拜仁慕尼黑后卫帕瓦尔 (27岁) 加盟国际米兰的交易已经达成, 转会费3000万欧元 + 200万欧元浮动, 总价3200万欧元。

罗马诺指出: “帕瓦尔转会国际米兰, Here we go! 拜仁已经同意这笔转会, 总价为3200万欧元, 合同今天谈好了。”

据德国媒体消息, 帕瓦尔已经出发前往意大利。帕瓦尔抵达慕尼黑机场的视频已曝光。帕瓦尔将前往米兰进行体检, 过后签署合同。帕瓦尔是法国后卫。他在2019年夏天从斯图加特转会至拜仁。他共代表拜仁出战163次, 打入12球, 送出12次助攻。 (光明网)



利雅得胜利在2023/24赛季沙地阿拉伯联赛第4轮主场以4比0完胜利雅得青年人, 取得联赛2连胜。利雅得胜利头号球星C罗纳尔多贡献2射1传创史。C罗分别在第13分钟和第35分钟点射破门, 为利雅得胜利取得领先优势, 随后又在第40分钟助攻马内破门改写比分。奥塔维奥第61分钟造点球, C罗主动让出点球权, 加里卜主罚被立柱挡出。C罗第80分钟头球击中立柱, 哈纳姆补射破门为利雅得胜利锁定胜局。

C罗2射1传创史

利雅得胜利 4球大胜

C罗本场打进两粒进球均来自点球。第13分钟, 奥塔维奥传球中造成对方球员禁区内手球犯规, 当值主裁判查看视频助理裁判 (VAR) 后判罚点球, C罗主罚一蹴而就。

第35分钟, C罗禁区内带球突破时被奎利亚尔放倒在地, 当值主裁判判罚点球。随后C罗主罚爆射命中实现梅开二度。

C罗在近两轮联赛已斩获5球, 因此独自领跑射门榜。C罗在射门榜和助攻榜 (2次) 皆处于领跑的位置。

C罗原本有连场“戴帽”的机会, 不过为了能够让队友加里卜收获本赛季首球, 他主动让出点球权。第61分钟, 奥塔维奥禁区内擦射造成桑托斯手球犯规, 主裁再度判罚点球。

C罗将主罚点球的机会让给加里卜。加里卜主罚劲射, 皮球打在左侧立柱上弹回场内, 随后补射破门但因越位在先, 进球无效。第85分钟, C罗被替换下场。利雅得胜利开局2连败后2连胜, 已经从降级区升至第6。

C罗本场上演梅开二度的好戏, 同时还有让点球, 进球被吹和中柱, 刷爆一系列纪录。C罗已16年进球30+, 历史第一。C罗连续15年进球30+, 历史唯一。C罗职业生涯第214次至少打进2球, 超越梅西的213次, 独享历史第一。

C罗赛后在社交媒体晒出照片, 感谢队友们的发挥, 同时肯定全队的表现, 盛赞球迷们营造出来的氛围。另一方面, 沙地联赛升班马吉达国民2比0完胜塔伊, 赛季开局4连胜。

吉达国民紧追卫冕冠军吉达联合, 暂列积分榜第二。

吉达国民阵中的多位曾效力欧洲五大联赛的名将门迪、伊巴涅斯、德米拉尔、凯西、马赫雷斯、菲尔米诺和圣马克西曼都首发登场。

第33分钟, 罗马旧将伊巴涅斯被塞梅多踩到脚腕, 主裁查看VAR后将塞梅多罚下, 吉达国民11打10。第38分钟, 吉达国民打破僵局, 圣马克西曼左路下底横传, 前曼市球星马赫雷斯禁区点球点附近推射破门。

第58分钟, 吉达国民扩大优势, 马赫雷斯右路横传助攻, 前巴塞罗那中场凯西摆脱防守球员后远射破门。最终吉达国民2球击败对手。 (光明网)

母亲拉马里立场改变了 姆巴佩料续约大巴黎

种种迹象表明, 姆巴佩有与巴黎圣杰门续约的可能。这也是姆巴佩母亲拉马里想要看到的结果。拉马里立场改变了, 她希望姆巴佩续约, 并向皇马撒谎了。对此, 皇家马德里高层心灰意冷, 他们不会再在姆巴佩身上多花一点心思。

梅西和内马尔相继离开, 姆巴佩成为大巴黎“老大”, 这是他期盼的结局。如今, 大巴黎重建, 姆巴佩成为唯一的中心。

大巴黎为姆巴佩提供一份史上最优的合同, 这或许是改变姆巴佩想法的真实原因。利益驱使, 姆巴佩家族改变初衷, 他们愿意与大巴黎续约。

法国媒体指出, 姆巴佩趋向於和

大巴黎续约, 年限为1年。这与拉马里之前的想法完全相反, 因为她当初是支持姆巴佩去皇马。

1年的合约看似不长, 其实影响力巨大, 因为这会打乱皇马的计划。一旦姆巴佩续约, 那麽2024年他就无法自由身离开。皇马还得掏一笔巨额的转会费。

拉马里管理姆巴佩的转会事宜, 她倾向于续约, 那麽事情就会有反转。对于姆巴佩来说, 这是职业生涯中最重要的一个决定: 续约, 这就意味皇马的大门会关闭。

皇马是姆巴佩儿时的梦想, 违背儿时的意愿始终会留下遗憾。 (光明网)



点球大战不敌富罕 热刺遭淘汰

英超传统强旅热刺在2023/24赛季英格兰联赛杯次圈客场的点球大战以3比5不敌富罕, 惨遭淘汰。两队在90分钟常规时间内战成1比1平。上半场, 热刺新援范德文自摆乌龙, 热刺0比1落后。下半场, 佩里西奇助攻理查利森扳平比分。比赛进入点球大战。在点球大战, 热刺第三轮出场的达文森-桑切斯射失点球。

第19分钟, 凯尔尼入禁区传中, 热刺的荷兰中卫范德文脚后跟自摆乌龙, 将皮球挡进自家球门, 热刺0比1落后。第31分钟, 穆尼斯低射被门将福斯特挡出; 第45分钟, 穆尼斯头球攻门, 皮球被门将福斯特扑出。

下半场, 热刺队长孙兴民、麦迪逊等悉数替补上阵。第56分钟, 佩里西奇左路传中, 理查利森后点拍马赶到头球攻门得手, 热刺1比1扳平比分。第64分钟, 富罕浪费再次领先的良机, 里德接到队友妙传后射门, 皮球偏出立柱。第75分钟, 威尔逊带球推进, 范德文凶狠犯规, 裁判向他出示黄牌。第80分钟, 孙兴民斜传, 所罗门射门被扑出。第88分钟, 富罕险些上演绝杀, 威尔逊小角度射门被热刺门将福斯特倒地挡出。

常规时间结束, 比赛进入点球大战, 富罕先罚。第一轮, 佩雷拉和孙兴民都罚中。第二轮, 希门尼斯和库卢塞夫斯基都罚中。第三轮, 威尔逊罚中, 达文森-桑切斯推射角度太正被罗达克

扑出。第四轮, 帕利尼亚和麦迪逊都罚中。第五轮, 泰特罚中。富罕通过点球大战淘汰热刺。

本赛季, 热刺没有欧洲赛场的任务, 如今又早早退出英联赛杯, 只剩下英超和英足总杯的两个赛场。没有了头号前锋凯恩, 热刺就迅速面临如此尴尬的处境。不过, 热刺目前在英超联赛排

名不错, 取得2胜1平, 在积分上仅次于曼市。

英联赛杯次圈的比赛中, 只有热刺一支英超球队出局, 其余6队顺利晋级下一圈。英超升班马卢顿以3比2力克英乙球队基令罕, 取得本赛季的首场胜利。 (光明网)



总奖金 - Total Prize
IDR 55 mio

提交方式 - Submission Method:
Online (Scan Barcode)
https://forms.gle/v3TowkexyYAhMxzC9

Scan here



2023年中国人寿印尼作家嘉年华
CHINA LIFE INDONESIA WRITING COMPETITION

收集征文截止: 2023年10月6日
Submission Deadline: 6 October 2023

印尼大埔同乡会第7届理监事出炉 团结乡亲 造福社会

(西瓜哇讯) 印尼大埔同乡会第7届总主席张南开, 副主席兼执行主席曾智仁, 副主席兼执行主席余森浪, 副主席兼执行主席江玉珠, 副主席兼执行主席李恩美、丘新兰、曾爱丽, 8月28日(星期一)前往西瓜哇本扎的Grand Ussu酒店, 就对印尼大埔同乡会第7届理监事人选进行讨论和裁定, 经过大家的同意新一届理监事名单终于诞生。

以下是印尼大埔同乡会第7届换届选举后产生的新一届理监事名单: 资深永远荣誉主席: (张庆寿)。资深荣誉主席: 饶朝联、廖奕虎、廖世锦。荣誉主席: 郑贵勤、郭佳和、叶联礼、杨增蕴、黄德新、游继志、饶健民、周

莲珠、熊德龙、(杨宏龙)、刘再光、杨双标。名誉主席: 李世镰、张和然、陈志明、熊德怡、(李秀贤)、余仕禹、叶书庚、杨健昌、廖启煌、郭惠珍、李梓材、孔繁岁、郭迺蓉、姚永坚、张城和、张纪新。名誉顾问: 贺来英、郭平、吴虎光、郭良义、黄和生。

总主席: 张南开。副主席兼执行主席: 曾智仁。副主席兼执行主席: 余森浪。副主席兼执行主席: 江玉珠。副主席兼执行主席: 李恩美、丘新兰、曾爱丽。副主席兼执行主席: 郭佳和。副主席兼执行主席: 杨增蕴、黄德新、游继志、饶健民、周

刘建昆。主席团: 曾得智、饶仕武、余森浪、江玉珠、陈桂珍、童靖程、张锐光、卢伟雄。秘书长: 曾祥伟。副秘书长: 张大伟。财政: 张大伟、余森浪、童靖程。稽查财务署: 曾智仁。总务: 丘新兰、林秋生、余锐光、罗丰才。福利部: 张婉美、童莉蓉、张锦美、黄娇兰、廖何英、郭江俊、廖茂振、廖世德、余逸明。康乐

部主任: 张锐光、童国民、何秋鹏、童国金、童逸君、张笑珍、廖志发、Rafaela Jamina。妇女部主席兼主席团委员: 江玉珠。妇女部副主席: 张婉美、丘新兰、周莲珠、陈桂珍、李恩美、杨莉兰。妇女部理事: 童莉蓉、林玉珍、梁新婉、林锦金、张福英、叶美华、廖菊妹、曾爱丽、黄桂兰、李金美、黄桂花、张和英、余周好

娟、何美英。文化及出版部主任: 余锐光、张婉英、林有应、余志辉、叶美华。青年部主任: 廖永繁、余志辉、廖奕荣、张治浪、张瑞民、叶美华。联络部主任: 童靖程、林印生、童莉蓉、余森浪。保健部主任: 左祀泉、李金美、余森浪。法律顾问: 章国俊。新闻宣传部主任: 廖子建、叶美华。电脑部林少雄、Kelvine。



① 左起: 李恩美、余森浪、曾智仁、丘新兰、江玉珠、张南开商讨新一届理监事人选。

② 左起: 丘新兰、江玉珠、张大伟、张南开、曾智仁、余森浪、李恩美、曾爱丽在下榻的酒店合影。

探索龙目岛乡村振兴之路 基层产业调研与长期共建磋商

为推广清华大学的乡村振兴模式, 探索印度尼西亚龙目岛的农村发展途径, 2023年8月17日至2023年8月21日, 由清华大学中国籍学生张文喆和清华大学印度尼西亚籍学生叶招升联合带领的“共话乡村”赴印度尼西亚实践支队在印度尼西亚龙目岛开展了实践活动。在为期5天的龙目岛实践里, 支队成员既步入乡村基层, 走访调研当地特色产业; 又着眼全局, 同龙目岛规划部、科创部以及高层领导座谈交流。实践团队既摸索当地振兴道路, 也兼顾方案可行性和落地性。为深入调研当地产业发展和民居现状, 8月18日, 实践支队前往Sukarara村和Sade村进行走访调研和建筑描摹。调研发现, Sukarara村多是sasak族, 说sasak语。村里大多会修建一个名为patuh的特色建筑, 功能上类似粮仓, 可以囤积小麦等粮食; 村里传承着男耕女织的习俗, 每一位女性在出嫁前都要学会纺织。随着不断发展, 村庄逐渐打开了大门, 开始发展旅游业, 吸引了很多来自意大利、法国、西班牙等地的游客。并且, Sukarara村对此持一种开放包容的态度, 不限制村民与外界通婚。与之相对的Sade村同样有类似patuh的建筑以及男耕女织的习俗, 也会经营旅游业, 但是不同的是, Sade村的观念十分保守, 村里始终是150个房屋, 无论是建筑风格还是房屋规模都不会发生变化。而且, Sade村流行一种名为merari的绑架式婚姻模式, 村里也常

有近亲结婚。两个村落截然不同的态度或许也意味着其适合不同的发展方向。

同日下午, 实践支队同Bappeda乡村规划部门进行座谈交流。在会上, Iswandi部长和Eka秘书分别为支队成员介绍了龙目岛及西努比苏省的现状, 并分享了现有的可持续发展模式。实践支队张文喆同学和叶招升同学则分别分享介绍了中国的现代化道路以及乡村振兴方案。随后, 与会双方进行了详细讨论, 既交流了中国乡村的土地使用情况, 又探讨了龙目岛的乡村发展方向, 就纺织品和农产品等方面进行了深入商谈。同时, 实践支队也和Bappeda乡村规划部门达成长期的合作交流, 并计划通过培训当地大学等途径建立长期合作关系, 推广乡村振兴方案。

8月19日, 实践支队前往banyumulek村走访调研。调研得知,

banyumulek村盛行陶罐制作。村民可以在距村庄15公里左右的sasak山上获得原材料, 然后带到家中或专门的作坊中进行创作。经过塑形、烤制、染色等工序后, 就可以送到村里的商店统一售卖。陶罐大小、形态不一, 价钱也在50-2000不等。其主要销路是直接卖给外国游客或者卖给峇厘岛等地的营销商。可以发现, 当地在议价上和宣传上都还有提升的空间, 也启发着当地的振兴发展之路。

基于听取多方声音、寻求多方发力的考虑, 实践支队也前往龙目岛行政中心, 同西努比苏省副省长Dr. Ir. Hj. Sitti Rohmi Djalilah, M.Pd.进行了交流。交流得知, 如今龙目岛发展的主态势是环保和旅游。为了保护环境、降低排放, 龙目岛推行了废物管理和塑料回收利用等多种方案。同时, 龙目岛积极开发沙滩、瀑布等旅游资源, 打造旅游村, 吸引各地游客消费。通过多种途径, 龙目岛向外界呈现出自己最美的姿态和风貌。

8月21日, 实践支队同BRIDA科创部进行座谈交流。支队成员为与会要



支队同BRIDA科创部座谈交流后合影。

员详细介绍了中国的乡村振兴模式, 并提出推进中国学生和当地政府、人民长期密切合作的愿景。BRIDA科技资源开发委员会负责人Ahmad Muslim对这一计划给予了高度认可, 同时希望能够进行科学和技术的深层次合作。此外, 科创中心还为支队成员们介绍了高校学术交流项目和产品开发项目, 也期望借鉴各地先进经验, 助力产业发展, 双方也就此达成紧密合作。

“共话乡村”支队也将本次实践做成一个长期项目, 探索如何通过国际生群体与当地建立长期友好联系, 并逐步摸索建筑设计和产业振兴等方式助力乡村发展, 同时也计划成立学生会来吸引更多中印同学参与其中, 真正为建立人类命运共同体和一带一路乡村发展贡献中印青年的力量。



支队与西努比苏省副省长座谈交流后合影。



支队同Bappeda乡村规划部门进行座谈交流后合影。



祭祖后合影留念。

雅加达吴氏至德总会 举行秋季祭祖典礼

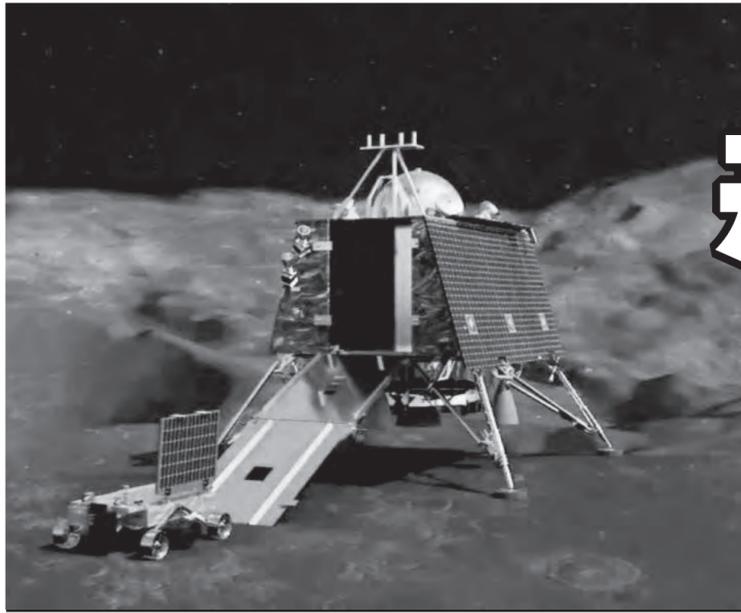
(雅加达讯) 雅加达吴氏至德总会主席吴能彬博士教授及宗亲们, 于2023年8月27日(星期日)上午10时在雅加达西区Hayam Wuruk Jl Sekolah Tangki No 33的宗祠举行一年一度的秋季祭祖典礼。由吴能彬博士教授主持祭祖, 随后, 举行吴氏宗亲会举行的例行会议, 并汇报雅加达吴氏至德总会不久前在雅加达及其他地区举办的活动, 包括2023年5月5日至9日在雅加达西区举行的中国江西和海南文化舞蹈演

出, 2023年8月3日至7日在马来西亚云顶参加舞狮锦标赛。

此外吴能彬博士教授也公布雅加达吴氏至德总会将于2023年10月20-22日举办“一带一路中印文化博览会”, 吴氏至德总会在Tanjung Lesung建立至德村, 雅加达吴氏至德总会也支持中印艺术与绘画博览会并参与活动, 以及参与丹绒勒松经济特区的开发, 以及未来几个月在新山、澳门和中国参与的多项活动。之后与宗亲们聚餐联欢, 以敦族谊。



雅加达吴氏至德总会主席吴能彬博士及宗亲们祭祖。



印度探测器 开始月球南极找水

印度“月船3号”探测器继23日成功在月球南极软着陆后，又于24日释放月球车，正式踏上月球表面，开始了长达14天的科考工作。这一连串的成功，让印度舆论欢呼“印度的月球漫步时刻到来”。

“在月球表面迈出第一步”

《印度时报》24日称，在印度创造历史、成为第一个在月球南极附近着陆的国家一天之后，印度的月球车也在月球表面迈出了第一步。这辆重约26公斤的六轮月球车名为“普拉吉安”，在梵语中的意思是“智慧”。“月船3号”探测器的“维克拉姆”着陆器23日夜间实现历史性登月后，待着陆器降落时扬起的尘埃落定，它打开一侧的面板，并搭好方便月球车驶下月球表面的斜坡通道。印度空间研究组织24日宣布，印度标准时间24日凌晨1时30分（北京时间24日凌晨4时）左右，“普拉吉安”月球车从着陆器腹部驶出，正式踏上月球表面，“印度开始在月球上漫步！”印度总统德鲁帕迪·穆尔穆在社交媒体平台X（原推特）上表示，“我再次祝贺印度空间研究组织团队和所有同胞……‘维克拉姆’着陆器成功（在月球降落）数小时后，‘普拉吉安’月球车的驶出标志着‘月船3号’又一阶段性的成功。”

《印度快报》24日称，“维克拉姆”着陆器在月球南极表面的成功软着陆，结束了4年前“月船2号”探测器坠毁的失望。在该着陆器降落不久，印度空间研究组织对其健康

状况进行了评估，在月球表面的尘埃平息后，“普拉吉安”月球车从着陆器中行驶到月球表面。自此，“月船3号”探测器任务为期14天的科学观测工作开始了，它现在将在岩石和陨石坑周围巡视和探测，收集关键数据和图像，并将其送回地球进行分析。印度空间研究组织主席索马纳特表示，该机构还将在此期间进行机器人路径规划演练，这将有助于未来的月球探索。

印度月球车什么样

印度媒体披露，相比其他国家，“月船3号”探测器的费用低很多，总成本约为8200万美元，但它携带的“维克拉姆”着陆器和“普拉吉安”月球车都将在月球上进行科学实验。其中“普拉吉安”月球车探测的数据将回传给着陆器，再由后者把这些信息发送给仍在绕月飞行的“月船2号”轨道器，最后传递给地球进行分析。

印度空间研究组织介绍说，“月船3号”由推进舱、“维克拉姆”着陆器和“普拉吉安”月球车三部分组成，其中推进舱重2148公斤，“维克拉姆”着陆器重1726公斤，“普拉吉安”月球车重26公斤，长0.9米，宽0.75米，高0.85

米。“普拉吉安”月球车属于无人驾驶月球车，不同于美国“阿波罗”登月计划使用的载人月球车。单就体积和重量而言，它在无人驾驶月球车中也属于“小个子”。20世纪70年代，苏联先后将“月球车1号”“月球车2号”两辆无人驾驶月球车成功送上月球。其中1970年踏上月球表面的“月球车1号”长2.2米，宽1.6米，重756公斤，一共运行了10个月，累计行进了10公里，传回两万多幅图片和超过200幅全景照片。此外，中国嫦娥三号月球探测器携带的玉兔号月球车长1.5米，宽1米，高1.1米，重140公斤。

印度空间研究组织还自豪地炫耀说，使用6轮驱动的“普拉吉安”月球车的车轮上印有印度国旗上的阿育王法轮标志和该机构的标志，“月球车将以每秒1厘米的速度移动，每向前走一步，它的车轮都会在月球表面留下代表印度的印记”。

印度媒体还披露，印度“月船3号”的着陆时间也是精心挑选的：它正好选在月球日（一个月球日约等于28天，其中白天和黑夜各占一半）的开始，这意味着依靠太阳能提供能源的着陆器和月球车将有14天的时间能获得充足的太阳能展开科研活动。“一旦夜幕降临，它们就会停止工作。目前还不清楚‘月船3号’是否能在下一个月球日开始时苏醒”。

印度将在月球上研究什么

多家印度媒体都提到，月球含有多种重要的战略性矿物，但“月船3号”的主要目标之一是寻找水。科

学家们表示，月球南极永久处于阴影中的巨大陨石坑中有冰，这可能支持未来人类在月球上居住。《日本经济新闻》24日称，一旦确认月球上有足够的水资源，它不仅可以提供饮用水和呼吸用的氧气，还可以用作火箭的燃料。相比从重力较大的地球装载大量燃料发射火箭，在重力较小的月球上就地获取能源，能更有效地进行针对火星和小行星等的太空探测。

印度空间研究组织表示，“月船3号”探测器的主要任务是实现在月球表面安全软着陆、释放月球车和开展科学实验。在前两大任务完成之后，它的主要任务将转向科学实验。据介绍，“普拉吉安”月球车搭载了α粒子X射线光谱仪（APXS）和激光诱导击穿光谱仪（LIBS），用于分析着陆点附近月表的化学成分和元素组成。其中，X射线光谱仪突出于月球车前端，并旋转90度，以便研究下方物质，揭示月球表面的化学成分，帮助科学家确定着陆区域周围土壤和岩石的元素成分。

而着陆器还携带了月球地震活动仪（ILSA），计划进行探测月震的科学实验，希望获取有关月球内部结构的线索。另外，“月船3号”将首次探测太阳辐射的带电粒子在月球表面产生的等离子体，开展月球原位热探针实验。通过各种设备的激光脉冲，科学家有望更好地研究地月系统及月球内部的引力作用，了解月球土壤的热导率、密度等物理特性，指导未来探索月球资源任务。

值得注意的是，“月船3号”成功在月球表面着陆后，验证了印度登

月技术的可行性，它在印度探月计划中起到了承上启下的重要作用，为下一步印度展开更大规模的探月任务积累了经验。按照印度空间研究组织的规划，探月任务一共分为环绕探测、着陆探测、月面取样和取样返回4个阶段。其中，“月船1号”实现了环绕探测任务，还实施了月表撞击探测；“月船2号”的目标是掌握月面软着陆技术，并开展巡视探测。该探测器遭遇失败后，由“月船3号”最终实现目标。

《日本经济新闻》称，在印度“月船3号”探测器成功在月球着陆后，对于日印两国正式调查月球水资源的“LUPEX”项目的期待正在高涨。该项目计划于2025年向月球南纬80度以上的南极地区发射探测器。日本负责火箭发射和月球探测器，印度负责开发将探测器送到月球表面的着陆器，该计划可能被称为“月船4号”，并使用印度研制的钻机，钻取月球地下样本。

在此期间，印度还样测试着陆器的月夜生存技术，设计寿命达到6个月，以便未来支持更复杂的月球探测任务。此外，印度还准备启动“月船5号”探测项目，可能在2030年前后发射，它的定位和功能类似“月船4号”，同样选择月球极区着陆，但这将是印度主导完成的任务。据称“月船5号”配有大型巡视器，也将钻取样品进行原位研究；印度也在策划月球取样返回探测器，未来可能编号为“月船6号”任务，但作为远景规划实施时间将在2030年之后。▲

日本H2A火箭发射第三次取消 搭载日本首个月面探测器



H2Aロケット47号機 きょうの打ち上げ中止 風が条件満たさず

2023年8月28日 10時05分 宇宙

据日本放送协会(NHK)报道，28日，因天气原因，日本H2A火箭47号机发射计划第三次延期。该火箭计划将月面探测器“SLIM”发射升空，如果成功，将是日本首个登陆月球表面的探测器。

28日，因天气原因，搭载有日本首个月面探测器的H2A火箭47号机延期发射。图片来源：日本放送协会(NHK)报道截图

据报道，此次发射原定于当地时间28日上午9时26分在位于鹿儿岛县的种子岛宇宙中心发射。在预定发射时间25分钟前，负责此次发射的三菱重工表示，由于发射场上空的风向不符合发射标准，决定取消此次发

射。

三菱重工在抽出火箭燃料后，将其移动到仓库暂存，具体发射日期目前还未决定。

据介绍，H2A火箭47号机内搭载有名为“SLIM”的月球探测器，如果任务成功，将是日本首个在月球表面着陆的探测器。

3月，日本新型主力火箭H3发射失败，H2A47号机作为那之后首枚预计发射的大型火箭，备受关注。

截至目前，此次发射任务已三次延期，8月26日和8月27日两度延期的原因均为发射场天气不符合发射条件。（中新网）

普京与莫迪通电话 祝贺“月船3号”成功登月



据俄新社28日报道，根据克宫发布的消息，俄罗斯总统普京与印度总理莫迪通电话，讨论了南非金砖峰会成果并就印度即将

举行二十国集团(G20)领导人峰会有关事宜交换意见。

报道称，克宫称，普京还就印度月球探测器“月船3号”所携带的着陆器近日成功在月球南极着陆向莫迪表示祝贺。

几天前，塔斯社25日援引俄罗斯总统新闻秘书佩斯科夫的话报道说，普京不会赴印度出席将于9月举行的G20峰会。佩斯科夫表示，普京当前的工作日程非常紧张，主要关注点仍然是特别军事行动，因此没有前往印度新德里出席此次峰会的计划。在回答普京是否将通过视频连线参加峰会的问题时，佩斯科夫表示，具体形式还有待确定。（环球网）

可用 iPhone、Apple Watch 检测呼吸情况

据外媒8月25日消息，根据美国商标和专利局(USPTO)公示的清单，苹果获得了一项健康相关的技术专利，可以利用 iPhone、Apple Watch 来分析佩戴者的呼吸系统。

专利指出，苹果通过专门设计的贴纸将 Apple Watch 固定在佩戴者胸部位置，以监测他们的呼吸特征。这种方法可以让用户更加方便地进行呼吸功能的监测，而无需额外的设备或传感器。此外，还可通过 iPhone 上的光学感测单元，来检测用户躯干的呼吸动作，并通过相应的算法来测量呼吸。（环球网）



iPhone 15系列手机 因供应问题大幅减产

8月28日消息，根据海通国际证券分析师相关消息，由于供应限制问题，新款iPhone (iPhone 15系列)的产量预测将从8300万部下调至7700

万部。另外，日本瑞穗银行分析师则认为，iPhone 15系列产量预计将从8400万部调整为7300万部。

据此前报道，分析师曾预测称，iPhone 15系列的需求将低于iPhone 14系列，较低的需求可能会给苹果供应商在2023年下半年的收入增长带来挑战。

据悉，iPhone 15系列预计将于9月13日发布，并于9月22日正式上市。（环球网）



华媒眼中的丝路专题

坚信“21世纪海上丝绸之路”倡议

印尼掌握机遇乘势崛起



——邱德峰 综合报导

(雅加达讯) 种树10年，终于开花硕果累累!

10年前，中国国家主席习近平访问印尼时，提出了“21世纪海上丝绸之路”倡议，也让中国印尼建立全面战略伙伴关系。

如今十年岁月过去了，丝路之旅到印尼，到底有留下什么鸿爪足迹和丰硕成果? 推广和落实的项目有多少?

印度尼西亚(简称印尼)的雅万高铁计划，和共建中印尼命运共同体，是这10年里显着的高光成就。

“21世纪海上丝绸之路”倡议十周年，也是共建中国和印尼命运共同体“元年”。人文交流对加强和扩展双边关系至关重要，其中教育资源的汇聚整合与充分利用，能够形成更大的合力，扩大民间交往，增进人民友谊，推进两国合作。

十年磨一剑 剑出光寒耀亚洲!

佐科威总统及印尼人民，都非常重视雅万高铁的建设。(档案照)



连接印尼首都雅加达和旅游名城万隆的雅万高铁，被誉为中国印尼两国共建「一带一路」的专案计划和两国务实合作的标志性项目。

雅万高铁是中国印尼对接发展战略的第一阶段标志性项目，是东南亚首条高速铁路，也是作为中国高铁走出海外的第一单生意。

雅万高铁计划(Jakarta-Bandung High-Speed Railway)，由印中高铁公司承建，该公司印尼企业占股六成，而中企占股4成。

雅万高铁的成功建设与否，对中国印尼两国而言，都代表着非凡意义。因为这条高速铁路，经引起世界的万众注目，有心人曾经用诸多理由挟制及等着看笑话。

随着雅万高铁在2023年8月建竣，一旦通车。高铁势将目前雅加达至万隆3至5小时车程，缩短至45分钟，不仅便利雅万两地人民的往来，还能形成高铁经济走廊，促进印尼经济发展。

这条高速铁路全长142.3公里，连接印尼首都雅加达和旅游名城万隆。从西起雅加达的哈利姆站，东至万隆的德卡鲁尔站，共设4座车站，其中无砟轨道83.5公里，运营时速300公里，最高时速可达350公里

雅万高速铁路是中国高铁首次全系统、全要素、全产业链在海外落地的高速铁路项目。

认同全球文明倡议是开放包容

印尼总统佐科威表示：印尼坚定奉行一个中国政策，愿同中方继续加强投资、海洋渔业、粮食安全、医疗卫生等方面合作，进一步促进两国全面战略伙伴关系发展。

印尼佐科威总统与中国国家主席习近平，于2023年7月27日在中国四川省成都进行双方会晤时，并共同见证签署农产品输华、卫生、联合研发以及印尼新首都、中国印尼“两国双园”建设等8项双边合作文件。

佐科威总统对印尼与中国完成多项产品进口协议表示赞赏。并表示，未来两国需要继续推动协议更新和增加燕窝进口配额，并最终确定印尼海产品的进口协议。

佐科威总统认同习近平主席提出的全球发展倡议及全球安全倡议。只要全球文明倡议是开放包容的，印尼都给予积极支持。

互信 提升更深层次的合作

印尼愿意与中国保持经常性战略沟通，稳定地区和平，全方位提升更深层次的合作，这是两国未来发展的新格局，也是共同开启共建命运共同体的新篇章。

打造高水平战略互信，这是“21世纪海上丝绸之路”倡议同印尼“全球海洋支点”构想对接取得重大成果。

未来，中国印尼两国双方要继续搞好综合产业园区合作，重点推进“区域综合经济走廊”和“两国双园”建设。

中国支持印尼新首都NUSANTARA的建设和北加里曼丹工业园开发，愿同印尼拓展新能源汽车、智慧城市等领域合作，共同促进产业数字化转型。

中国也愿意继续扩大印尼大宗商品和优质农产品进口，高质量实施《区域全面经济伙伴关系协定》，加强在粮食



雅万高速铁路，拉近了群岛城市之间的距离

安全、减贫扶贫、乡村振兴、职业教育、语言教学、医药卫生、文化旅游等领域合作。

印尼华人扮演促进给力角色

印尼华人及工商界在“一带一路”倡议，参与了积极促进的助力议程，尤其是在2023年在“一带一路”概念提出10周年，兼中国与印尼建立全面战略伙伴关系10周年，在经贸往来份额方面，贡献良多。

2019年，中印尼“两国双园”设想提出；2021年1月，中印尼“两国双园”签署合作备忘录。

2022年9月，《中印尼“两国双园”产业合作规划》发布，提出打造海洋渔业、热带农业、轻工纺织、机械电子、绿色矿业等5条跨国合作产业链。

中国印尼“两国双园”的招商引资，多是紧扣以乡缘引华侨，把“向海外华侨招商”放在突出位置。

在海上丝路，对中国东南福建省而言，印尼是东盟中最大的贸易伙伴。2022年，福建与印尼进出口贸易额达1215.2亿元人民币，同比增长32.2%。

“两国双园”合作规划全面开花

在印尼华人中，近80%来自福建，其中福清籍华人的地位，举足轻重。当然，其他贯籍的印尼华人，也积极参与投资及助力促成经贸联通的拓展。

2023年“两国双园”合作规划经全面开花，印尼华人工商界与福建省市领导，互相来往频密，共同看到双园投资，工业园建设及经贸联通的成就。

“两国双园”在印尼雅加达和中国福州、福清等地签约不断。“两国双园”经贸合作交流的10个重点项目，总投资45.5亿元，为中国印尼“两国双园”4投资工业园建设增添新动能。随着，中印尼“两国双园”将全力推动椰子园、咖啡等42个产业、总投资568.5亿元，各项目将以快引进、快动建、快投产，打造国际产业合作新示范。

丝路是最宏伟的民生工程

“21世纪海上丝绸之路”“一带一路”是当今时代最恢宏的合作构想，也是最宏伟的民生工程。

立志高远的丝路，不急功近利。行动迅速，却也不贪图速成。为争“一带一路”的朝夕，做久久为功的准备，按照他人跟得上的节奏，踏实走好每一步，终可完成更好的倡议和践诺!

8月20日，佐科威总统在雅加达会见习近平，并见证印中签署合作文件。



十年一路跟进报导 见证历史

2013年10月习近平总书记访问东盟时，提出“21世纪海上丝绸之路”的战略构想。那是中国着眼于与东盟10国建立战略伙伴10周年的新历史起点，并准备深化中国与东盟的合作。

身为东盟最大国的印尼政府，相信“21世纪海上丝绸之路”倡议，真能给万岛之国的印尼之未来发展，带来无限质高飞的大改变。

而《印度尼西亚日报》在过去10年来，对于“一带一路”倡议在东盟国家和印尼的各种政策项目，经济合作和基础设施的落实，都一路跟进，并给予翔实的大篇幅报导，一起见证历史。

且不提其他大陆各国是否接受“一带一路”倡议的进展和成效。但印尼政府与南洋华人，却都坚持“中国强大了可以带南洋一起飞”信念，包括源于中国与印尼有74年的邦交，及东盟与中国建交10年的经济合作受惠经历。

在东盟成立之后，亚洲3强的中韩日及太平洋诸国，都极力争取成为盟邦。之后，造就了今天的东盟+3和亚太经济合作会议经济体的新战略格局。

印尼是东盟中的第一大国，拥有1万7千508岛屿，天然资源极为丰富及世界第4大的逾2亿7千600万人口红利。自然而然，成为了世界各国极力争取的经贸往来和战略伙伴。

发展新机遇 有共同理念

对西方诸强看来，“一带一路”倡议是中国将也输出国内过剩产能，扩大在东南亚外交影响力，以及在中亚保障能源安全的用意。

但对印尼而言，“21世纪海上丝绸之路”是中国印尼的共同发展的新机遇，是有共同理念的同路人。

自佐科威总统在2014年执政以来，就提出要充分发挥印尼海上交通枢纽的积极作用，把印尼建设成为“海上支点强国”，并拟定了多项国家发展的中长期发展规划，对于印尼境内的基础设施建设进行了大量的投入。所以，雅万高铁计划的提出与建设，像及时雨来的正是时候!因为，这高铁系统，实能拉近万岛之国城市与城市的距离!

印尼在2014年起就全力推动“三北”经济走廊，重点产业园，港口码头，以及仓储物流等领域项目的大量建设。种种在建设的项目，体现印尼政府对建设经济的决心和信心。

同时，印尼还推出多项优惠政策，支持和鼓励国内中小微企业的发展，鼓励年轻人创新和创业，并鼓励和支持数字经济发展。

印尼素来重视与中国的合作，在国际贸易中，中国稳居印尼第一大贸易伙伴逾十年。同时，前来印尼寻求投资合作和设厂的中国企业，每年都在不断增多，所涉及领域，从传统的矿产、能源、渔业等领域，增加到通讯、互联网、金融服务等等、领域拓展经形成。



爪哇岛高铁计划的示意图

长期生酮饮食减重 安全性未知有副作用

有些人会尝试用生酮饮食减重，但它可是存在风险的。营养师吕孟凡表示，她并不赞同生酮饮食的减肥方式，因为长期的安全性未知，且执行时可能包含便秘、头痛、肌肉痉挛、腹泻、全身无力等副作用，其他较严重的状况有急性胰腺炎、严重的代谢性酸中毒、低血钾，甚至曾经有猝死的案例。她也呼吁，减重方式千百种，最重要的还是“不伤身”以及“长久执行”。

吕孟凡在脸书粉专“营养面包(吕孟凡营养师)”发文表示，生酮饮食减重已经流行很久，但她的立场一直都是不赞成，但从来没写过相关文章。最近也有一篇发表在《Medscape Medical News》的新的文章指出，低碳水、高脂肪的“类生酮饮食”会增加心血管疾病的风险。

生酮的原理 脂质新生消耗热量

吕孟凡指出，生酮饮食原理为饥饿或刻意不吃碳水，使升糖素分泌增加、胰岛素分泌减少。葡萄糖是中枢神经系统的主要能量来源，由于脂肪酸没有办法通过血脑屏障，所以大脑无法以脂肪酸作为能量来源。在进行生酮饮食的几天之后，身体的葡萄糖不足，无法产生足量草酰乙酸(葡萄糖代谢后的产物)，因此无法让脂肪进入柠檬酸循环进行正常的代谢，也

不足以供应中枢神经系统能量。

在有吃碳水的状况下，胰岛素正常分泌，脂肪细胞的脂质分解会被抑制；而升糖素则可以促进脂肪细胞的脂质分解。饥饿或吃极低碳水的状况下，升糖素的分泌量增加，促进脂肪细胞将其内的三酸甘油酯分解为脂肪酸，并从脂肪细胞中释放出来，接着大量脂肪酸就会进入肝脏进行生酮，以产生可以替代葡萄糖作为中枢神经系统能量来源的酮体。

她表示，人体一天平均需要60-65公克的葡萄糖，在生酮饮食的初始阶段，因为饮食中并没有供应碳水化合物，所以体内就会开始进行糖质新生，其中16%是由甘油转换，剩下的则主要是从蛋白质转换而来，而甘油与蛋白质的来源为饮食或身体组织。随着天数增加，由蛋白质转换的比例会下降；反之由甘油转换的比例会上升。酮质新生除了会消耗体内的蛋白质以

及脂肪以外，它还很耗能，一天约会消耗400-600大卡。

生酮饮食能减重 效果可能单纯来自于热量赤字

吕孟凡指出，研究者归纳生酮饮食可以减重的原理有下列几个(有几个无法被证实，停留在假说阶段)：

- 食欲会降低：原因包括蛋白质可以提供较高的饱足感、调节食欲的荷尔蒙改变、酮体本身会抑制食欲。
 - 脂质生成减少；脂质分解增加。
 - 呼吸商降低，因此摄取脂质的代谢效率会提高。
 - 糖质新生较耗费能量。(有趣的是，并没有研究支持这个假说，反而有实际的研究发现生酮饮食无法让休息代谢率上升。)
 - 蛋白质的产热效应。
- 一开始体重减轻的原因是利尿作用：肝糖耗竭以及酮尿都会增加肾脏对水分跟钠的排出。肝脏大概会储存100公克肝糖；肌肉则储存400公克肝糖，1公克的肝糖会夹带2公克的水，所以肝糖耗竭的时候也会流失许多水分。

也有研究发现，吃生酮饮食的时候即使不特别计算热量，总热量摄取也会自然而然降低(研究中的受试者自然减少了1300大卡左右的热量)，所以这篇研究的学者认为，生酮饮食的减重效果可能单纯是来自于热量赤字。

生酮饮食长期安全性未知 甚至曾有猝死案例

吕孟凡表示，她之所以不赞同生酮饮食减重，主要是因为长期的安全性未知，生酮饮食的相关研究很少做到1年以上。其他原因则包括副作用(便秘、头痛、肌肉痉挛、腹泻、全身无力等)及其他较严重的状况，如急性胰腺炎、严重的代谢性酸中毒、低血钾，甚至曾经有猝死的案例。虽然正常人吃生酮饮食很难吃到酮酸中毒，但确实有因为吃生酮饮食变成酮酸中毒而住院的个案。

此外，饮食不均衡，导致各种维生素、矿物质以及膳食纤维摄取不足。生酮饮食会造成心血管疾病的风险，但研究看起来正反两面都有，因为生酮的方式有很多种，而且也存在个体差异的问题，所以至今没有办法下一个定论。

她呼吁，减重方式千百种，最重要的还是“不伤身”以及“长久执行”。(健康网)



焦虑健忘开学症候群 饮食妙招助改善

营养师陈怡婷提到，开学症候群，孩子可能会出现沮丧、失眠、黏人及胸闷等情况，建议可多吃蛋白质、维生素B群、ω-3好油及富含钙、镁的食物，像是黑芝麻、坚果及深绿色蔬菜，来放松并提升睡眠质量。此外，她也提到，起床后，让孩子接触日照5至10分钟，透过强烈光线告诉大脑该起床工作了，有助于调整生理时钟。

陈怡婷在脸书专页“Donna营养师-陈怡婷 保健营养专家”发文指出，孩子们开学了，趁这几天赶紧让他们摆脱开学症候群。她分享，可透过食物及生活习惯，来协助孩子对抗。此外，她也针对开学症候群，孩子可能会出现症状进行解释：

- 开学症候群 恐有这些症状**
- 心理：沮丧、焦虑、忧郁、易怒。
 - 行为：健忘、失眠、没食欲、没耐心、想

哭。

- 生理：头痛、肚子痛、胸闷、拉肚子。
- 其他：咬手指、黏人、赖床、大动作。

多吃这些食物 对抗开学症候群

- 蛋白质：蛋白质是人体合成神经传导物质必备的材料，透过豆、鱼、蛋、肉、奶类食物摄取。

- 维生素B群：维持神经细胞正常运作必备之营养素，来自奶、肉、内脏、全穀、深绿色蔬菜及豆类食物。

- ω-3好油：让脑细胞流动性变好、使脑细胞灵光，来自鲑鱼、秋刀鱼、鲱鱼、鲔鱼、亚麻籽、亚麻仁油、印加果油。

- 钙、镁：有助於纾压放松、镇定、提升睡眠质量，钙来自于奶类、黑芝麻、小鱼乾、板豆腐；镁则来自于坚果和深绿色蔬菜。

人工添加物 会增加孩子过动现象

- 咖啡因：可乐、奶茶、茶饮、巧克力，过度刺激大脑并影响睡眠。

- 人工添加物：尤其是人工色素、味精、高钠食物，会增加孩子过动现象。

- 精制糖：促进发炎反应、伤害大脑。

- 坏油：包含高温烹调及反式脂肪，促进发炎反应、伤害大脑，并会使脑细胞变得迟钝。

回归正常生活作息有4招

- 睡前1小时远离3C：减少蓝光过度刺激，避免影响睡眠。

- 规律生活：逐渐提早睡眠时间，即便是放假也要固定睡觉和起床时间。

- 起床充足日照：起床后，接触日照5至10分钟，透过强烈光线，来告诉大脑该起床工作了，有助於调整生理时钟。

- 适度运动：帮助纾压、对抗焦虑，且户外运动晒太阳还可获得维生素D。(健康网)

白血病不单靠西医 清热解毒养阴补气抗血癌

白血病又称血癌，是造血系统的恶性肿瘤，根据卫生福利部统计，在癌症粗死亡率中，白血病男性与女性死亡率都排在十位内，目前西医治疗以化学治疗为主，中医表示，以中医观点来看，白血病的发病多在内在虚损、阴阳失和、脏腑虚弱的基础上温热毒邪等乘虚入侵及肝脾肾虚损所致，故治疗以清热解毒，养阴补气，辅以活血化瘀及选加抗白血病的中药为原则。

上佑中医诊所在脸书专页“上佑中医诊所Best-blessing”发文分享，白血病主要致病原因是由于血球干细胞的异常分化，目前治愈率很低，早期的症状可能是全身疲倦，病因多重，包括基因突变、暴露于有放射线污染的环境、病毒感染、化学物品的刺激，以及体质的因素等。临床上依其自然病程之缓急区分为急性及慢性两种。而这两种又可以粗分为淋巴性及骨髓性。慢性淋巴性白血病，通常得此病之患者大都属于年纪较大，治疗的目标主要是以症状治疗为主。

中医说明，白血病的发病多在内在虚损、阴阳失和、脏腑虚弱的基础上温热毒邪等乘虚入侵及肝脾肾虚损所致，气血阴阳失调加之邪毒入侵是重要的致病因素，以发热、出血、贫血及肝、脾、淋巴结肿大等为主要临床表现。病位在血及骨髓，与肝脾肾关系密切。

病机以毒热内盛，气阴亏虚为多见，因此治疗以清热解毒，养阴补气，辅以活血化瘀及选加抗白血病的中药为治疗原则。

中医指出，依据癌症基金会的资料，西医治疗以化学治疗为主。但并非所有病人皆可由标准治疗程序而获得治愈，同时这些标准治疗程序亦有部分副作用。化疗过程中正确配合中医中药治疗，可以减轻化疗药物的毒副作用，增强其治疗效应，提高机体的抗病能力，从而确保化疗的顺利进行，提高白血病的缓解率。中医治疗白血病，除了辅助之外，也能使用的方药还是可以治疗疾病。

中医治疗方向与常用药方

- 清除体内毒素：排除不利于身体的致癌物质。

- 清热解毒：多用于白血病早期、增强免疫能力。

- 活血化瘀：主要在于改善微循环，促进骨髓造血功能，调节免疫机能，有些活血化瘀药对白血病细胞有直接抑制白血病细胞(血癌细胞的复制跟分化)，对化疗药物也有增效作用。如西洋参、黄耆、冬虫夏草、枸杞子、党参、参三七、刺五加等补益中药，可以经辨证论治后适量纳入药方。

中医提醒，对于白血病患者的调理要重视保持环境和身体的清洁卫生，预防再度与重复感染病菌；病情严重时务必要注意观察神志、瞳孔、血压等的生理变化，甚至抽搐、呕吐等情况。缓解期时则要多加保养身体，避免风寒，生活起居注意保暖与酷热，心情维持正念，饮食均衡而易于消化，燥热动火之肉类如牛、羊肉及鸭肉等，不宜过度食用。(健康网)



清爽又补身! 熟成虱目鱼肚温沙拉

舒适的春季，配上清爽的美食，简直是人间天堂。行政院农业委员会渔业署分享熟成虱目鱼肚温沙拉做法，补充优质蛋白质及好油脂，鱼肉搭配当季蔬果，不仅能摄取膳食纤维，还增加饱足感。

渔业署在脸书粉专“行政院农业委员会渔业署”发文表示，春季想要清爽健康饮食，可以用各种原型食物为健康打底。主厨黄景龙分享一道清爽料理“熟成虱目鱼肚温沙拉”，准备食材有去刺虱目鱼肚1片、莓果燕麦片50g、欧式嫩叶生菜100g、凤梨切片100g、彩椒180g、小番茄80g；调味料为孜然粉1小匙、和风柚子酱100c.c.。

渔业署表示，虱目鱼肚可以补充优质蛋白质以及好油脂(Omega-3)，加入生菜、水果以及坚果，再拌入煎好的鱼肚、淋上和风柚子酱，美味爽口的虱目鱼肚温沙拉就能上桌。以下为烹调步骤：

- 1.甜椒切成圈状，泡冰水备用、欧式嫩叶生菜洗净泡冰水备用。
- 2.去刺虱目鱼肚切块，下锅煎至两面金黄，洒上少许孜然粉增添风味。
- 3.将冰镇好的生菜叶放入盘中摆饰，依序放入红黄甜椒、凤梨、小番茄。
- 4.淋上和风柚子酱，洒上莓果燕麦片，最后放上煎好的虱目鱼肚即完成。(健康网)

腰椎滑脱是指腰椎椎体往前或往後位移，最常发生在第五腰椎和荐椎之间，根据统计约有5%的人有腰椎椎弓解离，但大部分的人没有疼痛等症！只有少部分的人会变成腰椎滑脱。

通常有疼痛等症的椎弓解离发生在年轻的运动员，特别是需要做腰椎过度後伸的动作，包含年轻的女性舞者或体操选手（本身有过度腰椎前凸或柔软度特别好）、腰部活动度不佳的重量训练者、核心力量较差的新手运动员身上。

腰椎滑脱

即使是有症状的椎弓解离，95%都不需要手术！其中82%的人能够完全恢复他们之前的运动强度（GLOBAL SPINE J. 2020）

造成腰椎滑脱的5大原因

先天脊椎结构发育异常：小面关节先天发育不良所致，好发於第五腰椎与荐椎之间。

椎弓解离：好发於年轻运动员（如上所述），与外伤或压力性骨折（过度使用）相关，以第五腰椎与荐椎之间最常见。

腰椎退化：常见於50岁以上的女性，与椎间盘突出、小面关节病变造成的脊椎不稳定有关，最常发生在第四与第五腰椎。

创伤性：严重外伤造成的骨折性滑脱。

病理性：因骨质疏松、脊椎感染、肿瘤等原因，造成脊椎支撑力不足，产生的病理性滑脱。

椎弓解离与腰椎滑脱的症状

椎弓解离症状

背部肌肉出现类似拉伤的痛：椎弓已经不稳定了，使得肌肉容易被过度拉扯

疼痛会往臀部和大腿後侧扩散，很少痛到膝盖以下

休息时不太会不舒服，活动时才会出现疼痛

腰椎滑脱症状

背部肌肉抽筋（持续紧绷感），身体前弯比较舒服

单脚或双脚中出现痛、麻或无力的症状，且延伸到小腿或脚：代表腰椎神经根受到压迫刺激

双侧下背痛，痛往脚延伸

不能久站，走不远，走几步就要停下来休息



下背痛站不久走不远 腰椎滑脱治疗与诊断

息

腰椎滑脱引起的背痛，主要是脊椎不稳定造成的，脊椎的前方缓冲是椎间盘，後方的缓冲是小面关节，脊椎滑脱会使得前後缓冲的负荷增加，如果超过负荷可能使缓冲器受损（椎间盘、小面关节），进而无法对抗平行於椎间盘的剪力，使得脊椎椎体产生滑动，神经孔变窄，腰椎神经被刺激，产生坐骨神经痛的症状（抽筋、麻痛感、跛行）。

如何诊断腰椎滑脱

影像学检查

腰椎X光：要看到椎弓解离的部分需透过斜45度的X光，要判別滑脱的严重程度则透过前弯及後仰的侧面X光。

核磁共振造影（MRI）：可判断椎间盘突出、椎间盘退化或神经根压迫的状况。

电脑断层（CT）：可更清楚的看到椎弓解离的部分。

根据Meyerding的分级，滑脱严重程度可分为五级：

等级1：小於25% 滑脱

等级2：26-50% 滑脱

等级3：51-75% 滑脱

等级4：76-100% 滑脱

等级5：大於100% 滑脱 (Spondyloptosis)

等级3 腰椎滑脱

腰椎滑脱治疗建议

急性期（急性疼痛）

平躺休息：减少背部肌肉负荷，避免肌肉抽筋造成的疼痛感，让身体有机会恢复。

使用护腰或背架：避免腰椎前弯及後仰，让骨头有机会愈合。

腰椎神经注射治疗：透过治疗腰椎神经，缓解急性疼痛，让身体能够好好休养。

慢性期

动作及肌力训练：腹肌及竖脊肌群是稳定腰椎的重要肌肉，渐进式的强化这些肌肉，能够改善腰椎活动度、减缓疼痛。

腰椎小面关节注射治疗：小面关节是脊椎後侧的缓冲系统，透过注射能够改善小面关节的活动度。

竖脊肌群注射治疗：椎弓解离或脊椎滑脱常常合并竖脊肌群的损伤，透过注射治疗能够促进肌肉修复。

腰椎间盘注射治疗：如果合并有椎间盘的受伤(突出或退化)，也有可能是造成疼痛的原因，可以透过注射治疗受损的椎间盘。

手术适应症：上述治疗皆无法获得改善、明显的神经压迫造成无力或等级3以上的滑脱需做手术评估。

腰椎滑脱自我保健方式

目标：避免腰部过度伸展，训练後方多裂肌，同时提升腰前弯的活动度

训练多裂肌

透过桥式支撑及单脚桥式支撑。10下，三组，每下撑起停留2-3秒。

训练多裂肌

提升腰椎前弯活动度

平躺，慢慢地将双膝弯曲，用双手抱住膝盖（若抱膝有不舒服，也可以改成抱住大腿）。

将膝盖（或大腿），贴近胸口，维持3秒钟，再慢慢地将膝盖伸直。

重复10次。

（早安健康）

1分钟快速分辨：闪到腰还是内脏病

这是一位因高血压而到我的诊所就诊，年约五十岁的男性患者。听说大概从两个多月以前开始，就有背痛和腰痛的症状，去了骨科看诊，也拿了止痛和肌肉松弛的药物，但是吃了药疼痛却没有改善，我在看诊时询问：“除了高血压以外，还有其他不舒服的地方吗？”他才吐露心声。

之後他每次来看诊，我都会询问：“腰还好吗？”

“今天有比较好。”“还有一点痛。”他的回答诸如此类，看起来似乎没有好转。我记得是在看诊两三次之後，我跟他：“那下次来做个血液检查吧！”

下一次的诊疗，他一进诊间就说：“总觉得自己的皮肤变黄了。”

定睛一看，果然如患者所言，皮肤泛黄。看到这番光景，我马上联想到“背部和腰部的疼痛，莫非是胰脏癌所引起……”

胰脏癌初期几乎没有自觉症状，但是当肿瘤变大後，胆红素滞留在体内，容易引发“黄疸”，使得皮肤、眼白都会变黄，经过尿液检查後，尿胆红素呈阳性、也有糖尿症状，抽血检查也发现血糖值恶化，已经等不及看到详细的检查结果，我当天马上就开了转诊单，将他转介到大医院的消化内科。（腹痛位置看病症：癌症10大死因就有4个会腹痛！肚子绞痛、闷痛先对照原因）

胰脏是分泌胰岛素的器官，肩负控制血糖的任务，如果胰脏产生肿瘤、功能恶化，血糖就容易不稳定。

後来得知，这位患者果然是罹患胰脏癌，在医院接受精密检查後，已经发展到难以手术的地步了。很遗憾的，当胰脏癌出现皮肤及眼白变黄、搔痒（这也是胆红素所引起）、开始变瘦等自觉症状时，几乎都已经为时已晚。

后来该患者接受减轻黄疸的对症疗法（目的在於减缓症状）後，便在家进行疗养。从发现胰脏癌短短三个月後，就撒手人寰。

在那段期间，他曾经造访诊所，还特别带了花来向我致谢，或许是“还好有到诊所来看诊，不过要是早点发现就好了”的心情，但是他并没有说出口。

这位先生是二十五年前我的诊所刚开业时，即来就诊的患者，在我主治的患者中，是第一个离世的，因此至今仍记忆犹新。从刚开始听他说“背痛腰痛”，到皮肤发黄、发现胰脏癌，只有短短一至两个月。但是，因为有这一两个月，他们能和更多想见的人会面，告诉对方想说的话。

對於健康的人来说，一两个月可能没什麼太大的差异。但是對於过世者，以及他们身边的人来说，是非常宝贵的时光，会不断悔恨怎麼没有早点发现。

有了这个经验，现在如果有患者因腰痛前往骨科就诊，却没有好转，下次来诊所看诊若仍不见起色，那我就会建议“检查是否有筋骨之外的其他症状”。

尤其是左侧背痛或腰痛的状况，此处为胰脏的



位置，必须及早转诊至消化内科。（小裨胆结石开刀“再晚一天就完蛋”这些部位痛起来都是警讯）

躺一分钟即可分辨是“闪到腰”还是“内脏疾病”！

首先，突然腰痛时，必须确认是否有“触发点”。如果曾搬重物、扭到腰或弯腰等，做过这些成为触发点的动作时，就可算是“腰部扭伤”（急性腰痛）。

请侧躺於床上，膝盖弯曲将身体稍微拱起，然後仰躺，在膝盖下放个抱枕，轻轻弯曲膝盖，过程大约一分钟。

如果感觉“可以找到比较舒服的姿势”、“腰一动反而更痛了”时，那就是闪到腰。也就是说除了触发点外，“姿势变化时，疼痛也会改变”也是另一个重点。

闪到腰的原因，是腰椎关节或椎间盘被施以超过容许以上的力量，造成扭伤或挫伤，使得支撑腰部的肌肉拉伤、韧带轻微挫伤等。但是，即使照X光或拍MRI，偶尔也会发生“找不到原因”的状况。

有症状後马上会痛到难以动弹，但是两三天後，剧烈疼痛就会缓和，渐渐的身体又能够恢复正常活动，於一至两周的时间内自然痊愈。因此，就像骨科医师或媒体所言，不需要勉强自己到医院看诊。

但是，也有例外。骨质疏松症患者、癌症病人，便无法排除脊椎有压迫性骨折的可能性，建议前往骨科检查较安心。

另一方面，与扭到腰完全相反，当“不管什麼姿势，疼痛都无法减缓”、“找不到舒服的姿势”，除此之外，使用护腰也无法舒缓疼痛或变得舒服，在疼痛之外还伴随其他症状时，有很高机率会确诊骨科以外的疾病（或是严重的骨科疾病），有可能是内脏疾病。

变换任何姿势都无法舒缓疼痛。突然痛起来，疼痛感加剧。

强烈疼痛的部位会移动。

伴随血压下降。

伴随腿部酸麻或倦怠，或是脚无法动。

有血尿，或是排尿时剧痛。

大小便失禁。（早安健康）



为筋骨疗伤活络脾胃 打败胃胀胃食道逆流

中医理论有所谓“五劳七伤”，其中提到“久坐伤肉、久立伤骨、久行伤筋”，彭启豪中医师解释，“中医认为脾主四肢和肌肉，脾胃统管我们的消化吸收。

因此久坐的人，容易有胃闷胀、胃食道逆流、排便不顺等肠问题；而久立伤骨、久行伤筋，长期站立、久时间走路，也会对筋骨产生不良的影响”。

不论久坐或久站，人都容易紧绷，紧绷时身体姿势肩膀就会耸起来，呼吸变得短促，交感神经比较亢奋。而太极拳理论很重要的一点就是要放松。很多动作都可以帮助放松，最常见的功法就是“太极起势”。

例如这次示范的“起势漂浮”，并不是主动把双手抬起和放下。而是一种被动意念的练习法。

我们可以想像双手是漂浮在水面上，吸气时，双手慢慢和水面一同涨起，吐气时，双手也慢慢和水面一同向下沉降，经常练习可以让身体更放松。



起势漂浮

站姿，采马步，双脚平行，间隔一肩宽，尽量不要外八或内扣。

起势漂浮

吸气时，重心慢慢下沉，气沉丹田，同时想像双手放在水面上，水面慢慢地高起来，手就跟着慢慢漂浮起来，到达与脸部同高度时，略为停留。

起势漂浮

吐气、再吐气，吐气时间尽量拉长，同时想像水面慢慢往下下降，双手也慢慢往下，慢慢回到原来站立的位置。

（早安健康）



舒淇威尼斯影展首造型曝光

有望成“红毯第一美”

第80届威尼斯电影节即将拉开帷幕，由于演员工会罢工的影响，许多好莱坞影人，包括艾玛·斯通、辛迪亚等宣布缺席。不过，华人巨星舒淇和梁朝伟预计会亮相。舒淇担任威尼斯电影节评审团的一员，确定会参加开幕典礼，而稍早外媒也曝光了舒淇的首个造型。外媒也看好舒淇成为“红毯第一美”。

本届影展评审团主席是《来自深渊》导演达米恩·查泽雷，他与名导演珍·康萍、舒淇等人共同为主竞赛影片进行评选。舒淇之前分别在柏林电影节和戛纳电影节担任评审，今年是威尼斯电影节评审，她也将与本届终身成就奖得主梁朝伟共同出现，两人相识多年，曾合作过《韩城攻略》，这次有望再度同台合影。

舒淇30日晚间于微博上晒出一张有关威尼斯电影节的照片，配文写道“已经开始期待了”，而稍早她的首个造型也随之曝光！

梁朝伟不久前才宣布谍报电影

《金手指》将于年底上映，却无端被卷入与偶像女星程潇的绯闻。他通过经纪公司发表声明严正否认。这次出席威尼斯电影节，他的每一个举动也会引起外界关注。

一些好莱坞演员受到罢工协议的规定，无法进行宣传活动。即使是本来计划作为开幕片的辛迪亚主演的《挑战者》，也因为演员无法宣传而临时撤档。但也有例外。

美国媒体《综艺报》指出，乔治·克鲁尼执导的新片《The Boys in the Boat》将在威尼斯展出，他将导演身份亮相红毯。

还有电影《法拉利》的男主角亚当·特雷弗、电影《应许之地》主角马克斯·米克森，以及竞赛片《记忆》的奥斯卡影后杰西卡·查斯坦等都获准出席。外媒还表示，这些电影并不是由“电影电视制片人联盟”成员制作，因此不会受到协议影响。这也是近两个月来，好莱坞大明星唯一亮相的机会。(东方网)

黄子佼老婆晒母女合照泄心声

感叹“幸福快乐”不容易

资深主持人黄子佼在6月卷入“#MeToo”风波，妻子孟耿如30日在Instagram上分享了一张母女合照，并写下“幸福快乐好像不容易”，惹哭网民。黄子佼在六月被指控强吻、拍摄裸照等性骚扰事件。他甚至在一次情绪失控的脸书直播中爆料其他艺人的不良行为，严重损害了他的形象。他的妻子孟耿如也因此紧急停止工作，甚至辞演了一部新戏。

然而，经过一段沉寂后，孟耿如开始逐渐更新社交媒体，并经常在Instagram上分享个人笔记来鼓励自己，“往往的不顺心都是自己放不下而已，还是充满了感激，生命总是给了我更多成长的机会”。

孟耿如在Instagram上分享了一张母女合照，照片中她和女儿各自拿著

一本书阅读。她透露每天和女儿一起阅读已经成为母女俩的日常，“当我拿起书的时候，我会递给她一本书，让她知道这是阅读的时间。”

她还分享了女儿会主动到书架拿书的情况，虽然时间不长，但这一刻让女儿感到非常舒服。

孟耿如在贴文的最后感叹道，“不用太耗费力气的陪她玩耍，却也享有这样宁静的幸福，真诚希望女儿未来能够幸福快乐，尽管这样好像不容易”，似乎在分享她近期的人生体悟，传达内心的情感。

这篇贴文引起了许多网民的共鸣，许多粉丝纷纷在社交媒体留言为她加油打气，表达对她的支持和鼓励，“加油，相信难关很快就会过去”。(东方网)



杨颖撞衫还穿山寨版 工作室遭粉丝出征



中国女星杨颖Angelababy最近在参加品牌活动，身穿的黑色和紫色缎面礼服被一些敏锐的网民发现实际上是英国设计师品牌“David Koma”的“山寨货”，引发了粉丝的不满，工作室也因此受到了粉丝的抨击。

粉丝们感到不满的同时，也批评造型师不够认真，考虑到Angelababy的地位以及她拥有的时尚资源，这种事情根本不应该发生。

事实上，2021年，女星宋茜和吴谨言曾经穿著正版的同款礼服。

而这次Angelababy身为一线巨星竟然穿著仿制品，引起了粉丝的强烈不满，他们要求工作室作出回应。

在此情况下，Angelababy的后援

会在声明中表示，“工作室收到反应后，已与造型团队沟通并更换执行造型师，欢迎大家监督后续的工作成果。”

然而，许多网民对于造型师被更换这一说法表示怀疑，他们认为在没有得到工作室确认的情况下，不太可能仅仅通过几句话就解雇造型师。因此，这一争议仍在网上持续发酵。

其实早些时候，粉丝们已经对

Angelababy的造型团队表达了不满，他们认为造型过于同质化，且有几次衣服都没有熨烫平整，明显是敷衍了事。

对于这次仿冒服装的事件，粉丝们纷纷表示：“这辈子没有想过baby穿盗版衣服”、“造型师给艺人穿山寨服装真的是太过分，时尚资源都不知道用到哪里去”、“虽然看不出是山寨，但baby真的穿什么都好看”。(东方网)

锺丽缇屡传婚变

镜头前秀恩爱“火辣身材成焦点”

香港女星锺丽缇在2016年与比自己小12岁的中国男星张伦硕结婚。由于年龄差异，他们的婚姻一直被传言婚变，张伦硕对锺丽缇的态度也备受受到关注。锺丽缇8月终于忍受不了，决定通过法律来维护自己的权益。近日，她发布了一段与张伦硕甜蜜的短视频，火辣的身材依然保持得很好。

前不久的七夕，锺丽缇上传了一个搞笑视频，视频中她身穿紧身黑裙，搭配长靴，前后皆显露出性感的肌肤，丰满的曲线一览无余，完全看不出她已经52岁，身材依然保持得很好。

张伦硕当时正在刷牙，看到她后立刻扮演起酷帅型男，两人在镜头前甜蜜互动，用实际行动打破了网络谣言。

许多网民在评论中留言说：“姐姐越来越年轻、越来越漂亮，宿管张大爷血赚”、“哈哈，挺搞笑的，生活就应该那么开心”、“你们真的恩爱，祝福你们全家幸福美满”、



“瘦了好多，身材真好”、“身材好绝”。

锺丽缇与张伦硕在2015年合作恋爱真人秀节目《如果爱》中产生了真爱火花，隔年就走进婚姻的殿堂，至今已结婚8年。

然而，最近有中国媒体传出“52岁锺丽缇已离婚，男友趁锺丽缇不

在家偷情被当场捉住”的内容，这令一向性格温和的锺丽缇忍不住发火：“不知为何又忽然出现了一些莫名其妙的虚假新闻。请不要破坏美好的生活。也不要破坏这个世界对美好的向往。不好意思又占用了公共资源，但是拿起法律武器，保护合法权益，是我们唯一的途径”，更要求造谣者立即删除虚假言论。(东方网)

Advertisement for Harian Indonesia with contact information: Office: +62 21-63868348, Email: info@harian-indonesia.com, Website: www.harian-indonesia.com, and a phone number for subscriptions: +62 -81806085711 (Sicilia).

Advertisement for Alcore and Alroof, featuring aluminum panels and roof services. Includes contact numbers and addresses for various services like window repair and furniture repair.

Advertisement for Ahli Bocor Rumah (Home Leak Specialist) and furniture repair services. Contact number: 0813 1957 7858.

Advertisement for Kunjungilah Pameran Kami (Visit Our Exhibition) at Sinar Djakarta Grandfather Clock Collection. Features a 'Big Sale' with discounts up to 50% and cashback offers.



308

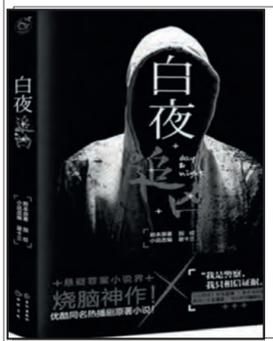
金庸著

兩人和水雲等作別，走出數十步，正要下崗，洞玄忽然大叫：“兩位請留步。”

袁承志和焦宛兒一齊停步。洞玄道人奔將過來，說道：“袁相公，焦姑娘，貧道有一件事想說，請兩位別怪。”

袁承志道：“道長但說不妨。”洞玄道：“這裡的事，要請兩位千萬不可洩漏。本來不須貧道多嘴，實因與敝師兄性命攸關，不得不冒昧相求。”

按照江湖道上規矩，別幫別派任何詭秘怪異之事，旁人瞧在眼裡，決不能傳言談論，否則兇殺災禍立至，此事人所共知，但洞玄竟如此不放心，不惜冒犯叮囑，自是大非尋常。



28

謝十三著

高亚楠脱下手套，拿紙巾擦了擦汗，宣布：“結束。”她話一說完，助手小徐幾乎癱到地上去：“我靠，師父，咱法醫什麼時候成體力活了啊……折壽啊！”

高亚楠摆了摆手：“行了，是不早了，你先回去吧，今兒到這兒。”小徐如蒙大赦，笑嘻嘻道：“那我就先走了啊。”高亚楠点点头。

等小徐離開，她掏出关宏宇脱下的手套，拿在手里翻看，然後拿到鼻子前面，正要聞……周巡推門而入。高亚楠吓了一跳，不動聲色地把



1491

何馬著

看著兩頭狼的奇怪舉動，卓木強巴突然想到，這兩頭狼恐怕沒有接到那個操獸師的指令，它們只是循著慣例巡視自己的領地，偶然與自己相遇。

如果說沒有操獸師的指令的話……

卓木強巴決定冒個險，試著與這兩頭狼建立起交流，他緩緩地蹲下身來，讓自己的視線與狼等高，注視著狼的目光，輕輕道：“你們不會傷害我的，對不對？”

灰狼警惕地盯了卓木強巴一眼，黑狼則齜牙咧嘴發出低吼。

卓木強巴豎起雙手，攤開手掌，示意掌中無物，他對狼不構成威脅，然後道：“你們不用再聽那個操獸師的指令，

袁承志心中一動，雖然事不幹己，但剛才見水雲道人無意中顯露了一手武功，不禁生了惺惺相惜之意，對洞玄道：“不知令師兄遇到了甚麼危難之事，兄弟或可相助一臂。”

洞玄和袁承志交過手，知他武功卓絕，不但高出自己十倍，也遠在仙都第一高手水雲師兄之上，聽他這麼說，心頭一喜，忙道：“袁相公仗義相助，真是求之不得，待貧道稟過大師兄。”

匆匆回去，低聲和水雲、閔子華商量。三人談了良久，似乎難以決定。

袁承志想道：“既然他們大有為難，不願外人插手，那麼也不必多事了。”

高聲叫道：“兩位道長、閔兄，兄弟先走一步，後會有期！”一拱手就要下崗。

水雲道人叫道：“袁相公，請過來說幾句話。”袁承志轉身走近。水雲道：“袁相公肯拔刀相助，我們師兄弟實是感激不盡。”

“不過這是本門的私事，情勢兇險萬分，實在不敢要袁相公無故犯險。還請別怪貧道不識好歹。”說著拱手行禮。

袁承志知他是一片好意，心想這人倒也頗具英雄氣概，說道：“道長

說哪話來？既是如此，就此告辭。道長如有需用之處，兄弟自當儘力，隨時送個信到正條子衙門就是。”

水雲低頭不語，忽然長嘆一聲，說道：“袁相公如此義氣，我們的事雖然說來羞人，如再相瞞，可就不夠朋友了。”

“兩位請坐。洞玄師弟，你對兩位說罷。”

洞玄等兩人在石上坐好，自己也坐下說道：“我們恩師黃木道人生性好動，素喜到處雲遊，除了兩年一次的仙都大會之外，平日少在山上。

五年前的中秋，又是大會之期，恩師竟然並不回山主持，也不帶信回來，這是從來沒有的事，眾弟子又是奇怪，又是擔憂。

恩師這次是到南方雲遊採藥，大伙兒忙分批到雲貴兩廣查訪，各路都沒消息。

“我和閔師卻在客店之中，得到點著派追風劍萬里風的傳訊，說有急事邀我們前往。我們兩人趕到雲南大理萬大哥家，見他身受重傷，躺在床上。一問之下，原來是為了我們恩師才受的傷。”

袁承志想起程青竹曾說黃木道人是死於五毒教之手，暗暗點頭，聽洞玄又道：“追風劍萬大哥說道，那天他到大理城外訪友，見到我們恩師受人圍攻。

了。”周巡也體會出了她語氣中的不悅：“你瞧你……我就是例行公事地問問嘛，生什麼氣呀這是……”

高亚楠豁然抬頭，冷冷道：“這是你第八千次找我例行公事了！需要我给你計个数么？”周巡連忙摆手：“得得得，是我錯，是我錯……那，他要是跟你联系……”

高亚楠没好氣地打断他：“我第一时间告诉你。”

周巡碰了个不软不硬的钉子，也不以为意，反而笑了笑，意味深长地说：“但愿如此吧……”他朝尸检台比划了一下，“不碍你在这儿辛苦啦。”

等他走出了房间，高亚楠才松了口气。她从兜里掏出手套，捏在手里，忐忑不安地摆弄着，仿佛这双手套，现在就是她的主心骨。

高亚楠和周巡两人打太极的时候，周舒桐正在吐。她一辈子都没喝醉过，也不知道吐起来竟然这么难受。

撞得微微後退，緊接著灰狼再撞一次，將卓木強巴撞得向後跌去。

卓木強巴手腕一翻，將彎刀在空中劃出一道弧線，兩頭狼一左一右，似乎想咬他的肩頭。

卓木強巴心道：“要是被咬中，手臂就再也舉不起來了。”

眼見揮刀不及，手足同時發力，身體往前一縮，兩頭狼同時咬到，一左一右各自撕下一縷布來。

卓木強巴翻身而起，兩頭狼盯著他，卓木強巴似乎看到黑狼皺起眉頭，眼神憂鬱地望著自己，偏頭對灰狼“嗚嗚”輕呼。

卓木強巴心中惱道：“為什麼？為什麼一定要攻擊我？難道那個操獸師的藥還有效？”他下意识地左右手臂，聞了聞，卻什麼也聞不出來。

兩頭狼繞了個圈，又回到聲音傳來的方向，與卓木強巴對峙而立，似乎在警告他：“不要再向前走！”

那頭黑狼更是試探著一步一步把卓木強巴往後逼，嘴裡低吼不停，吐出紅舌，翻露犬牙，好似在威脅：“回去，回去！”

狂俠天驕魔女

梁羽生

因此现在听了这小丫鬟的说话，心里便感到甚为奇怪，暗自想道：“这蓬莱魔女大约比我大不了多少，她又怎会深知我爹爹的来历？”他这样的想着，不知不觉就微微一“噫”，说出了一声“奇怪”！

那小丫鬟笑道：“你是奇怪别人唤我们的小姐作魔女么？”耿照心里想的，本来不是这个，但对于柳清瑶何以有魔女之名，他也颇感兴趣，于是随口应道：“是呀，我看你们的小姐倒也颇能分辨是非，很讲道理的呀，怎么会得了个蓬莱魔女之名？”

那小丫鬟笑道：“最初人家本来是叫她作‘蓬莱仙子’的，后来见她嫉恶如仇，黑道白道上的人物，有不少吃了她的大亏，于是‘仙子’就变成了‘魔女’了。说来也好笑，小姐这‘魔女’的绰号，是从她剥了钟家兄弟的皮后，才开始从江湖上传开的，你可要听听这个故事。”

耿照好奇心起，说道：“只怕耽搁你的工夫。”

那小丫鬟道：“我反正没事，就说给你听听。那钟氏兄弟是陕甘道上的巨盗，身材魁伟，武艺高强，生性风流。不过他们倒非一般普通的采花贼可比，他们恃着风流手段，在绿林中拈花惹草，也自有一些淫娃荡妇，送上门来，于是他们越发自负，以为天下的美女都会对他们倾心。那年他们见了我家小姐，两兄弟竟然不知死活，胆敢转我家小姐的念头，不约而同都来向我家小姐求婚。”

我家小姐也妙，不动声色，不置可否，却约他们两兄弟同时到来，对他们说道：“我曾誓下心愿，我的丈夫，必定要本领能够胜我，我才嫁他，你们既然向我求婚，就非得与我比试不行。”

那两兄弟面面相觑，小姐又笑道：“你们不必礼让，最好是同时上来，我若输给你们，就都给你们作妻子。”

那两兄弟虽是风流浪子。听她这样回答，也不觉大为尴尬，老大顿了顿足，说道：“老二，让你去吧！”

我们的小姐一声冷笑，说道：“你既然来到，那就不能走了。你不动手，我先动手。”僻僻啾啾，就打了老大几记耳光，老二见势头不对，他们两兄弟虽然有时争风，手足的感情倒还很好，于是老二也上去相助哥哥。

他们二人哪里是小姐的对手，给小姐戏侮个够，一声说道，“凭你们这两个癞蛤蟆也敢动我的念头。好吧，你们两人都留下来吧！”就这样，把钟家两兄弟都剥了皮，他们带来的随从，也一个不留都给小姐杀了！

耿照听得毛骨悚然，心想：“这两兄弟固然咎由自取，但蓬莱魔女的手段也未免太狠辣了。”

那小丫鬟道：“自此之后小姐这‘魔女’的绰号，就在江湖上传开，人人见了她都心惊胆战，不敢再说半句不敬的话。但有一样奇怪的是，经过了这次事件之后，我们的小姐倒好似收敛了一些，不大肯乱杀人了。”

那小丫鬟又道：“我们小姐这样的脾气，将来不知怎么嫁人呢？”耿照笑道：“要找一個武功比她强的男子，只怕也确实是很難了。”

那小丫鬟道：“这也未必，听玳瑁姐姐说，她在密云碰见的那个书生，就是那个叫做什么‘笑傲乾坤’的狂侠，武功也似不在小姐之下，就不知他长得是俊是丑，倘若也是个美男子的话，就可以和小姐匹配了。”



150

瓊瑤著

怎样的一种心情，又有怎样的一份挚而重的怜惜及深情！她的嘉文，她那天真、善良、而脆弱的丈夫，与其说是丈夫，还不如说是个大男孩子。在他的世界里，任何的波折、变化，都可成为致命伤。

那对蛱蝶仍然在花丛中绕来绕去，投下许多流动的光与彩。

湘怡深陷在自己的思潮里，不禁看呆了。直到一个声音惊动了她。“嗨！湘怡，你在做什么？”

她抬起头来，是正准备出门的嘉龄。她穿着一件浅蓝色的洋装，白色大翻领，再配上一条白色的宽腰带，看起来清爽宜人。

站在冬青树夹道的浓荫之中，撑着一把蓝绸子的阳伞，亭亭玉立。

整个花园、阳伞、和嘉龄加起来，是个完整的“夏天”。

伞面上闪烁着夏日的阳光，裙褶上散发着夏日的生趣，还有那张年轻的脸庞，和夏天一般热，一般明朗。这个少女是诱人的，相信没有人能不为之所动。

可是，纪远呢？他让这个少女从他手中滑过去，却抓住了可欣。

可欣，属于“灵”的，嘉龄，属于“质”的。完全不同的两种典型。

但是，纪远是属于“灵”与“质”合而为一的，为什么他会选择可欣而放弃嘉龄？湘怡愣愣的注视着眼前的少女，不禁又看呆了。“嗨！你到底是怎么回事？”

嘉龄嚷着说：“中了暑吗？”

“噢，”湘怡好不容易才回过神，从草地上站起身来，她有些讪讪然。“没什么，你那么漂亮，我看得太出神了。”

“你好像有心事，”嘉龄转动着伞柄，伞上的钢条在地上投下更多的光与影，灿烂的阳光在伞面上喜悦的流转。“为什么？为了哥哥吗？”“不是，”

湘怡摇摇头，“真的没什么，只是今早接到可欣一封信。”

“可欣？”嘉龄怔了怔，不再转动伞柄，阳光停在伞面上。“她怎样？她好吗？”

湘怡凝视着嘉龄，多么复杂的感情关系！告诉她，看看妹妹如何反应，或者可以测知哥哥的心情。不过，这兄妹二人的个性是不同的，嘉龄比嘉文洒脱得多。

万隆国际外语学院 举办学生毕业与新生入学典礼



劲松基金会辅导主席李汉芳致辞。Sutiman. 宣读院长决定书。国际外语学院院长曾秀娜致辞。

王羽 报道 万隆国际外语学院于8月26日上午,假座万隆劲松基金会礼堂,举行毕业典礼与新生入学仪式。基金会与学院领导李汉芳、曾秀娜、廖秀球、林以勒、唐锦欢、吴汉伟、何尔德、Sutiman等亲临;西爪华文教育协调机构与万隆客属联谊会领导——刘一江、徐晋鸿等,以及万隆广肇会馆与福清同乡会领导——朱一仙、纪传坚等,应邀赴会,还有从雅加达远道而来的陈如钟、郑秀珍、丘元挺、杨承国、刘文安、陈秀

满等嘉宾。

院长第一助理Sutiman 宣读了今年12位毕业生名单的院长决定书;院长第三助理唐锦欢宣读了32位新生名单的院长决定书。

曾秀娜院长与李汉芳辅导委主席相继致词。他们表示,毕业生各自有其独特的学习经历和奋斗故事,"在此老师代表学院全体师生祝贺你们成功完成了学院的学业。"每位毕业生虽各有优缺点,但老师都对你们寄以厚望,希望你们继续成长,为自己和亲人,在社团的工作中发挥正能量。

对32位新生表示,此刻聚会之后你们就正式加入学院大家庭。祝愿学习生活顺遂如意。冀望在学好功课之余,亦如高班同学,参与校内各种课外活动;在与同学和讲师交往中,学到另类的丰富知识,有助于将来投入社会生活。

曾秀娜院长还特别提到,院长助理何尔德老师将退出学院工作;李美花老师不日亦将前赴中国修习硕士学位课程。院方已进行应对,且已有所成效。曾秀娜院长还讲述了学院的各种工作计划及实施。



新生与劲松基金会辅导、老师们和老师们合影。



毕业生与劲松基金会辅导、理事会及老师们合影。

玛大孔院为国际中文教师奖学金获得者 举办赴华前说明会

王羽 报道

2023年8月18日,玛拉拿达基督教大学孔子学院举办国际中文教师奖学金获得者赴华前说明会,本次活动以线上和线下相结合的形式进行,线下的举办地点位于玛大孔院会议室,线上则是借助ZOOM。本次活动是由玛大孔院秘书张惠兰主持。

会议开始,首先是由玛大孔院中方院长张敬彩女士致辞。张院长说:"有朋自远方来,不亦乐乎。热烈欢迎将来到北京、上海、广州、成都、南京、武汉、昆明、西安以及石家庄城市深造的学生们,希望大家能够尽快了解那座城市、那所大学。这些大学在中国都是非常优秀的大学。读万卷书,行万里路,阅人无数。

希望大家在学习之余能够多走走多看看,更多地了解中国、体验中国文化,也请把优秀的印尼文化带到中国

来。",随后是由玛大孔院印尼方院长刘慧女士发言,今年通过玛大孔院申请并获得国际中文教师奖学金共有22人,其中申请硕士的有3名、本科的有2名、一学年研修的有13名、一学期研修的有4名。这些奖学金获得者将加入到以下这11所大学,分别是河北师范大学、西安交通大学、四川大学、东华大学、暨南大学、华中师范大学、南京师范大学、上海师范大学、云南师范大学、上海外国语大学及中央财经大学。

刘慧让奖学金获得者要遵守所在的学校规则,想要在新的环境中获得成功,遵守学校规则则是至关重要的。除了遵守学校规则也要注意个人安全,在陌生的地方,个人安全是首要考虑,出门在外应该时刻保持警惕,了解当地的安全常识,与同学们互帮互助,也是建立安全意识的重要步骤。另外也要入乡随俗,应该尊重当地的风俗习惯,尝试融入

当地的生活方式,与当地人民建立起良好的沟通和互动。不仅如此还要接受文化差异,尽管融入了当地的文化也很重要,但也要记住自己的根,并且也要散发印尼的文化魅力。

刘院长还特别强调,孔院奖学金获得者就是文化使者。在中国的时候要当印尼文化使者,让更多的中国人知道印尼,回印尼的时候要当中国的文化使者,让很多印尼人了解中国。

最后的环节是提问环节,学员们提问非常踊跃,很显然大家已经迫不及待地想去中国留学了。

说明会结束后玛大孔院给线上线下的院长及学员拍照留念。在这个充满希望的时刻,愿大家的奖学金之路充满收获与成长。祝福每一位奖学金获得者前程似锦,在学业和人生的道路上一帆风顺。(作者:玛大中文系学生—李丽雯)



全体合影。

奖学金获得者合影。



理事和宗亲祭祖后合影。

印尼王氏宗亲联谊总会 举行秋季祭祖典礼

(雅加达讯)印尼"太原堂"王氏宗亲联谊总会于8月30日(星期三)在其宗祠 Jl.Pluit Karang Barat Blok O6 No.12B-12C举行一年一度秋季祭祖典礼。

总主席王振坤,执行主席王朝盛,副秘书长王振宝等理事和宗亲出席祭祖仪式。大家虔诚膜拜,祭祖祖先恩德,并祈求祖先保

佑我国风调雨顺,全家幸福安康。

王振坤表示,该宗亲会以"慎终追远,缅怀祖德,团结宗亲"为宗旨,每年举行春秋两祭活动。希望通过此项活动,除了祭祀祖先,缅怀祖先的丰功伟绩,更能进一步团结宗亲,相互交流,共谋进步。(印尼王氏宗亲联谊总会供稿/图)



王振坤(左六)率理事和宗亲祭祖。



王振坤率宗亲们拜天公。